

Tiroler Familienjournal

RM 02Z032912M - VPA 6020 Innsbruck, Österreichische Post AG/Postentgelt bar bezahlt.

Foto: Operettensommer GmbH

Seite 5
Familienpass-Sonderaktion
„My Fair Lady“
Nur € 5,- pro Person!
Festungsarena Kufstein – 10. August 2014



Seite 5

„My Fair Lady“

Jetzt Karten sichern! Das Land Tirol feiert am 10. 8. „20 Jahre Internationales Jahr der Familie“ mit einer Musicalvorstellung zum absoluten Jubiläumspreis!

Seite 12

Frühjahrsmesse Innsbruck: Familiensprechstunde am 7. März

Am Messestand des Landes Tirol steht Landesrätin Beate Palfrader für Fragen und Anregungen bereit.

Seite 20

Aktuelle Familienpass- Vorteile im Überblick

Ermäßigungen bis zu 50%

AKTIVE GEMEINDEN ZOGEN BILANZ

ERLEBNISMESSEN BELIEBT BEI ALT UND JUNG

Im Rahmen der Tiroler Jugend- und Familienoffensive hatten sich 7 Tiroler Gemeinden an einem Pilotprojekt des Landes Tirol beteiligt. Unter dem Motto „Erlebnismesse für Alt und Jung“ wurde diese neue Veranstaltungsform zwischen 2012 und 2013 getestet. Ziel war es, alle Generationen einer Gemeinde bzw. Region anzusprechen. Die Organisation lag bei Gemeindeverantwortlichen, Vereinsfunktionären und anderen Akteuren vor Ort. Zum Abschluss der Pilotprojektphase traf man sich im Dezember 2013, um die gemachten Erfahrungen auszutauschen.

Schließlich bedankte sich Landesrätin Beate Palfrader im Rahmen dieser Schlussveranstaltung bei den Vertretern der Modellgemeinden mit einer Urkunde des Landes Tirol.



Foto: Die Fotografen

Wirtschaftslandesrätin Zoller-Frischauf und Familienlandesrätin Palfrader gratulierten den familienfreundlichsten Betrieben Tirols.

60 JAHRE KATHOLISCHER FAMILIENVERBAND TIROL

MEHR ALS 15.000 MITGLIEDERINNE UND ENORMES ENGAGEMENT FÜR DIE TIROLER FAMILIEN

Gründe zum Feiern gibt es genug, wenn man sich die Leistungsbilanz des Katholischen Familienverbandes Tirol über die letzten Jahrzehnte hinweg anschaut. Er hat sich mit seiner kontinuierlichen Arbeit nicht nur zu einer starken Interessenvertretung für die Familien entwickelt. Mit seinen 205 Zweigstellen in Tirol stellt er auch eine unverzichtbare Säule dar, wenn es darum geht, Eltern in allen Regionen des Landes wertvolles Know-how für ihre verantwortungsvolle Aufgabe anzubieten.

Auch die Entwicklung des Tiroler Tagesmutterwesens beruht sehr stark auf den Impulsen, die von diesem Verband ausgegangen sind. Schließlich hat der Katholische Familienverband mit seinen Mitgliedern nicht unerheblich zur Verbreitung des Tiroler Familienpasses beigetragen.

Wie das Jubiläumjahr gefeiert wird, finden Interessierte auf der unten stehenden Homepage.



www.familie.at/tirol

TIROLER LANDESWETTBEWERB „FAMILIENFREUNDLICHSTER BETRIEB“ DIE SIEGER WURDEN GEKÜRT

Alle zwei Jahre laden die Bundesländer ihre Unternehmen ein, sich in einem Wettbewerb um den familienfreundlichsten Betrieb untereinander zu messen. Viele haben den Bewerb wieder für eine Standortbestimmung genutzt. Ende 2013 wurden von einer Landesjury die Sieger in 5 Kategorien

ermittelt. Am 4. Februar 2014 fand die feierliche Preisverleihung statt. Das waren diesmal die Arbeitgeber mit der familienfreundlichsten Personalpolitik:

Sieger Kategorie 1: Fa. Genial, Lernzentrum in Innsbruck

Sieger Kategorie 2: Fa. chaos hairconcept, Wildschönau, Friseur mit Filialbetrieben

Sieger Kategorie 3: Fa Hofer, Rietz, Handel mit Filialbetrieben

Sieger Kategorie 4: Waldorfkinder-garten Schwaz, Nonprofitorganisation

Sieger Kategorie 5: Stadtwerke Rufstein, öffentlich-rechtliches Unternehmen

Die Sieger sowie die Zweiten und Dritten jeder Kategorie sind für die Teilnahme am Österreichischen Staatspreis qualifiziert, der im Mai 2014 vergeben wird. Näheres zu den Tiroler Betrieben, die im Rahmen des Landesbewerbes 2013 gewonnen oder eine Auszeichnung erhalten haben, erfahren Sie in der Juniausgabe der Familien-Landeszeitung.

IMPRESSUM Informationsmagazin, Beilage zur Tiroler Landeszeitung, Auflage 75.000 Stück

MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER: Land Tirol. REDAKTION: Fachbereich Familie, Dr. Dietmar Huber, Tel.: 0043 (0)512-508-3571, Fax: 0043 (0)512-508-3565, E-Mail: juff.familie@tirol.gv.at. GRAFIK UND LAYOUT: Tenner, E-Mail: info@tenner.at. VORTEILSGEBER UND INSERTIONEN: Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, 3100 St. Pölten, Messestr. 6, Tel.: 02742/76896, E-Mail: office@mstm.at DRUCK: LEYKAM. OFFENLEGUNG GEMÄSS § 25 MEDIENGESETZ: Medieninhaber Land Tirol. Erklärung über die grundlegende Richtung: Information der BürgerInnen über die Arbeit der Landesregierung, der Landesverwaltung und des Landtags. Das nächste Tiroler Familienjournal erscheint im Juni 2014.



Seite 5

Familienvorstellung zum Superpreis
Kufstein: „My Fair Lady“ am 10. August 2014

Foto: Land Tirol



Seite 6

Das war los
Die spielaktiv 2013

Foto: Land Tirol



Seite 12

Frühjahrsmesse Innsbruck
Familiensprechstunde am 7. März 2014

Foto: Land Tirol



Seite 13

Familie aktiv
Familienstunde

Foto: shutterstock

Familienpass
Die aktuellen Vorteilsgeber

Seite 20



Foto: Land Tirol



Foto: Land Tirol

Liebe Tiroler Familien!

Vor 20 Jahren haben die Vereinten Nationen dazu ange-regt, weltweit ein Internationales Jahr der Familie zu be-gehen. Tirol hat sich 1994 gemeinsam mit den anderen österreichischen Bundesländern um eine sehr detaillier-te Standortbestimmung zum Thema Familie bemüht. Gleichzeitig wurden viele neue Impulse gesetzt, die bis heute nachwirken. Ein Beispiel ist etwa die Spielemesse des Landes Tirol, eine immer noch sehr erfolgreiche Familienveranstaltung, die ihren Ausgangspunkt im Internationalen Jahr der Familie 1994 genommen hatte. Ebenfalls vor 20 Jahren haben sich die Tagesmütter-organisationen in Tirol zu einer gemeinsamen Plattform zusammengeschlossen, ohne die es das Tagesmutter-wesen in unserem Bundesland wohl kaum zu jener Vor-reiterrolle gebracht hätte, die es lange Zeit für ganz Österreich eingenommen hat. Viele weitere gute Ideen aus dem ersten Internationalen Jahr der Familie sind in die nachfolgenden Förderprogramme zugunsten der Tiroler Familien eingeflossen. Das ist Grund genug, um im Rahmen einer Festveranstaltung im Jubiläumsjahr „20 Jahre Internationales Jahr der Familie“ die Strahl-kraft des damals sehr ernst genommenen Anlasses hervorzuheben und das Jubiläum gleichzeitig als neuen Impulsgeber für weitere Entwicklungen zu nützen. Am 10. August 2014 werden wir gemeinsam mit allen Verantwortlichen aus Politik und Gesellschaft, die seit diesem wichtigen Jahr 1994 zur erfolgreichen Entwick-lung auf dem Weg zu einem besonders familienfreund-lichen Land Tirol beigetragen haben, in Kufstein dieses Jubiläum begehen. Wir haben uns aber auch für die Tiroler Familien und speziell für Sie als Familienpass-inhaber etwas Besonderes für diesen Anlass einfallen lassen: Am Tag dieser Festveranstaltung in Kufstein laden wir Sie mit Ihren Kindern zu einer Nachmittags-Sondervorstellung des Kufsteiner Operettensommers ein. Lediglich mit einem kleinen Beitrag, mit dem Sie Ihre Platzreservierung sichern, sind Sie beim Musical „My Fair Lady“ mit dabei. Wir hoffen, dass Sie dieses einmalige Angebot für ein kulturelles Familienerlebnis nutzen, und würden uns freuen, Sie und Ihre Familie am 10. August in Kufstein begrüßen zu dürfen.

Günther Platter
Günther Platter
Landeshauptmann

Beate Palfrader
Beate Palfrader
Familienlandesrätin

Familie braucht ...

Eine Umfrage mit Auswirkungen

Eine Umfrage des Landes Tirol unter dem Titel „Familie braucht ...“ wollte im internationalen Jahr der Familie 1994 von den Tiroler Familien wissen, was ihrer Meinung nach für ein gelingendes Familienleben besonders wichtig sei.

Dabei gab es einerseits vorgegebene Fragen im Rahmen einer Telefonbefragung und ein Gewinnspiel mit der Möglichkeit zu freien Angaben. Die Antworten beim Gewinnspiel entsprachen im Großen und Ganzen jenen der Telefonumfrage. Sie betonten aber ganz besonders die Bedeutung des emotionalen Rückhaltes durch die Familie. Liebe, Wärme und gegenseitige Anerkennung sowie ausreichend Zeit füreinander, so meinte die Mehrheit, wären die wichtigsten Faktor für familiäre Lebensqualität.

Die Erkenntnisse aus den Erhebungen blieben nicht ohne Wirkung. Die Tiroler Familienpolitik der letzten 20 Jahre setzte besonders stark auf Anregungen für eine erschwingliche, gemeinsame Familienfreizeit. Die erste Spielemesse unter dem Motto „Mehr Zeit füreinander“, Familientage des Landes Tirol oder der Tiroler Familienpass sind typische Angebote zur Förderung familiären Miteinanders. ■



Foto: shutterstock

Gelingendes Familienleben braucht laut Umfragen vor allem ausreichend Zeit füreinander!

Der 70.000ste Tiroler Familienpass

Eine Schwazerin machte das Rennen

Etwa 90.000 Eltern mit Kindern bis zum 19. Lebensjahr gibt es in Tirol. Mehr als drei Viertel dieser Familien nützen inzwischen schon die verschiedenen Vorteile des Tiroler Familienpasses.

Zum Jahresende 2013 wurde nun der Familienpass mit der Nummer 70.000 an eine junge Mutter aus Schwaz vergeben.

Als kleine Überraschung gab es eine Einladung für ein Wellnesswochenende in der Therme Längenfeld und ein Spielepaket für den fünfjährigen Junior. ■

Landesrätin Palfrader freute sich mit der frischgebackenen Familienpassinhaberin Maria Marchiodi aus Schwaz und ihrem Samuel über den 70.000sten Tiroler Familienpass.



Foto: Land Tirol, Pldner



20 Jahre Internationales Jahr der Familie



Familien-Sondervorstellung zum Jubiläum in Tirol

OPERETTEN

SOMMER

KUFSTEIN

Foto: OperettenSommer GmbH

My Fair Lady



Familienpass-Sonderaktion
Sonntag, 10. August, 16 Uhr
Festung Kufstein
Nur € 5,- pro Person!

Jetzt Karten bestellen!

Reservierungen nur möglich, solange der Vorrat reicht

Das Land Tirol lädt anlässlich des Jubiläums „20 Jahre Internationales Jahr der Familie der UNO“ rund 2000 Familienpassinhaber aus allen Bezirken zu diesem einmaligen Familienerebnis ein. Für nur €5,- pro Person sind auch Sie mit Ihren Kindern dabei. Familienanmeldungen werden bevorzugt. Die Musicalvorstellung ist für Kinder ab dem Volksschulalter geeignet.

Nach Ihrer Voranmeldung senden wir Ihnen einen Erlagschein zu, sofern das Platzkontingent nicht erschöpft ist. Nach Einlangen Ihrer Überweisung erhalten Sie die Eintrittskarten und einen Programmfolder zugesandt. ■



**RESERVIERUNGEN
 UNTER DER
 GRATIS-HOTLINE:**



0800-800-508

Das war die spielaktiv 2013

Sie kamen, sahen und spielten



Mehr als 15.000 BesucherInnen waren zur 19. Auflage der Spiele- und Familienfreizeitmesse des Landes Tirol gekommen. Besonders gut angenommen wurde das neue Familienpassangebot, auch die Großeltern bei ermäßigten Eintrittspreisen mitzunehmen.



Foto: Land Tirol

Erstmals als Familienlandesrätin mittendrin im Geschehen – Beate Palfrader.

Mehr als tausend Spiele: Einfaches sehr beliebt



Foto: Land Tirol

Auch sie konnten sich dem Charme der spielaktiv nicht entziehen: Organisatorin Kathrin Dablander (Mitte) und Dr. Dietmar Huber, Leiter des Fachbereiches Familie der Landesabteilung JUFF, mit Gattin und Sohnemann.

Die großen Spielverlage hatten wieder ein großes Angebot an neuen Spielen im Gepäck. An den Spielotheken ging es hoch her. Das Land Tirol präsentierte an einem eigenen Stand der Abteilung JUFF Familienspiele, die besonders schnell zu erklären sind, und traf damit auf besonders großes Interesse.

Spielerturniere: Tiroler Meister gekürt!

Fotos: Land Tirol



Mehr Zuspruch denn je fanden diesmal die Spielerturniere mit offiziellem Meisterschaftscharakter. Die Spiele Rummikub und KELTS zählen als offizielle Turnierspiele. Die Landessieger können an der Österreichischen Meisterschaft teilnehmen, über die sogar eine Qualifikation für die Weltmeisterschaften möglich ist.

Tolles Rahmenprogramm Alles was ein Familienfest braucht

Unsere Partner für die Gestaltung des Rahmenprogramms auf der spielaktiv waren heuer in absoluter Hochform. Ob Zauberer oder Zumbatanz, ob ORF-Spielerturnier oder TT-Kinderschminken, Klet-

tern mit dem Alpenverein oder Spiele selber erfinden. Überall wurden Eltern und Kinder vom großen Engagement angesteckt und mit erlebnisreichen Momenten belohnt.



Foto: Land Tirol

Beate Palfrader: „Ein Renner im Rahmenprogramm waren wieder die Anregungen zum gemeinsamen Keksebacken.“

10 JAHRE PLATTFORM ELTERN-KIND-ZENTREN TIROLS



Um gemeinsam mehr für die Tiroler Familien erreichen zu können, schlossen sich die Eltern-Kind-Zentren Tirols - kurz EKiZe genannt - am 12. März 2004 in einer PLATTFORM zusammen, die inzwischen 29 Mitglieder in allen Bezirken zählt.

Bereits 1979 gründeten sieben Frauen das erste EKiZ Tirols und Europas in Innsbruck. Ihr Anliegen war, in der sich ständig verändernden Gesellschaft, neue und passende Rahmenbedingungen für werdende Eltern und Familien mit kleinen Kindern zu schaffen. Durch die damalige Initiative entstanden viele heute längst selbstverständliche Einrichtungen wie z.B. das „Rooming-in“ in Krankenhäusern, die psychologische Betreuung in der Kinderklinik oder der Verein selbstorganisierter Kindergruppen. Seither entwickelt sich das Angebot der Tiroler Eltern-Kind-Zentren ständig mit den Herausforderungen der Familien in unserer Gesellschaft weiter.

Hauptaugenmerk der Zentren ist es nach wie vor, Spiel- und Begegnungsräume zu bieten und so zu gestalten, dass Kinder in den Familien und in der

außerhäuslichen Betreuung bestmögliche Rahmenbedingungen für ihre Entwicklung vorfinden.

Dazu entwickeln die EKiZe immer wieder neue, zeitgemäße Angebote für die Eltern ab der Schwangerschaft, wie z.B. uneingeschränkter Zugang zu relevanten Informationen, Orte zur Vernetzung mit Gleichgesinnten in regionaler Nähe sowie Gruppenangebote zur gegenseitigen Unterstützung bei der Bewältigung der neuen Herausforderungen in der jungen Familie.

Die Angebote der EKiZ Tirols berücksichtigen die Bedürfnisse der verschiedensten Familienformen und Lebensentwürfe: Geburtsvorbereitung mit und ohne PartnerIn, Ernährungsworkshops für stillende und nichtstillende Mütter, Kinderbetreuung, Treffs für Mütter, Väter, Großeltern, Alleinerziehende, Menschen mit Migrationshintergrund, kurz: für alle Menschen mit Kindern.

Die PLATTFORM Eltern-Kind-Zentren Tirols, die seit Beginn ihres Bestehens eng mit der Tiroler Landesregierung Abt. JUFF zusammenarbeitet und von dieser

finanziell unterstützt wird, bemüht sich um überregionale Vernetzung zur gezielten Weiterentwicklung der Eltern-Kind-Programme. So erhalten Familien in ganz Tirol qualitätsvolle Angebote und Unterstützung vorort.

Mehr Informationen:
www.eltern-kind-zentren-tirols.at



Barbara Lechner, Präsidentin: „Der Mensch bildet sich ab der Zeugung und hört hoffentlich nie damit auf. Ich sehe es als unsere Aufgabe, Erwachsenen und Kindern Raum, Zeit und die Atmosphäre für diese Bildung zu bieten.“

ELTERN-KIND-ZENTREN IN TIROL

BEGEGNUNG • BEGLEITUNG • BETEILIGUNG • BERATUNG • BILDUNG

PLATTFORM Eltern-Kind-Zentren Tirol

Die 29 Eltern-Kind-Zentren der Tiroler Plattform sind mit ihren Programmen für Familien in allen Tiroler Bezirken vertreten. Die MitarbeiterInnen entwickeln Angebote zur Unterstützung von werdenden Eltern und Familien mit kleinen Kindern und gestalten Räume, die den kindlichen Bedürfnissen entsprechen. Durch Begleitung, Beratung und Begegnungsangebote schaffen sie Rahmenbedingungen für positive Eltern-Kind-Beziehungen und das Wohlergehen von Eltern und Kindern.



Nähere Informationen und Kontakt:

Barbara Lechner, Präsidentin PLATTFORM Eltern-Kind-Zentren Tirols
6233 Kramsach, Voldöpp 37
Tel.: 0660-3163146
www.eltern-kind-zentren-tirols.at

Neue Tagesmütter für Tirol

Zertifikate überreicht

Die Tagesmütter-Organisationen können sich wieder über Nachwuchs beim Betreuungspersonal freuen.

Foto: Land Tirol



Siebzehn Teilnehmerinnen haben den beliebten Tagesmutterkurs von „Frauen im Brennpunkt“ und der „Aktion Tagesmütter“ erfolgreich absolviert. Die zukünftigen Tagesmütter wurden von bewährten ReferentInnen auf ihren Beruf intensiv vorbereitet. Pädagogik, Entwicklungspsychologie, rechtliche Fragen, Erste Hilfe, Gesundheit und Kommunikation standen unter anderem auf dem umfangreichen Stundenplan, der 300 Unterrichtseinheiten umfasst. Ab sofort unterstützen die neuen motivierten Tagesmütter in den Bezirken Innsbruck Stadt und Innsbruck Land, Imst, Kitzbühel, Landeck, Reutte und Schwaz berufstätige Eltern bei der Vereinbarkeit von Beruf und Familie. ■

Eine professionell begleitete Kinderbetreuung durch Tagesmütter hat in Tirol eine lange Tradition. Schon früh wurden die Stärken dieser Betreuungsform entdeckt. Sie stellt einerseits das flexibelste Angebot zur optimalen Vereinbarkeit von Familie und Beruf dar. Andererseits bietet sie eine Betreuungsqualität, die auf ganz spezielle kindliche Bedürfnisse noch individueller eingehen kann als eine institutionelle Betreuung, die naturgemäß in größeren Gruppen und im öffentlichen Raum stattfindet. Immer mehr Eltern wünschen sich die Möglichkeit, ihre Berufstätigkeit nach einer Babypause möglichst bald wieder aufzunehmen, meist, um die beruflichen Zukunftsaussichten oder die wirtschaftliche Situation der Familie zu verbessern. Der Ausbau einer qualitätsbewussten, institutionellen Kinderbetreuung für unter Dreijährige kommt diesem Trend entgegen. Die gegenwärtige verantwortungsvolle Aufgabe unserer Gesellschaft ist es aber gleichzeitig, im Auge zu



Foto: Hofer

Dr. Dietmar Huber
Leiter Fachbereich Familie
Abt. JUFF, Land Tirol

behalten, dass es hier nicht um ein bloßes Belegungssystem mit dem Effekt der bestmöglichen Entlastung von Familien und Auslastung von Einrichtungen geht. Es geht immer auch um Kinder in einer besonders sensiblen Aufbauphase ihrer Entwicklung. Da wird manchmal eine individuelle Betreuung in der familiären Umgebung eines Tagesmutterplatzes das Mittel der Wahl sein, auch wenn freie Plätze im institutionellen Angebot zur Verfügung stehen. Eine noch bessere Abstimmung aller Interessen ist ein wichtiges Ziel für die nächste Zukunft. Das Wohl der Kinder muss dabei im Mittelpunkt stehen.

Fragen rund um den Babyalltag?

Die Mutter-Eltern-Beratung hilft

Die Zeiten der Großfamilie sind vorbei, in denen immer eine erfahrene Mutter aus der älteren Generation zur Seite stand, wenn ganz „normale“ Fragen rund um den Alltag mit dem Baby auftauchten.

Zum Glück gibt es heute die Mutter-Eltern-Beratungsstellen des Landes Tirol meist in unmittelbarer Nähe (siehe nebenstehende Internetadresse). Frischgebackene Eltern können ohne Anmeldung und kostenlos die Unterstützung und den Rat von erfahrenen

ExpertInnen zum Thema Baby in Anspruch nehmen. Hingehen und ausprobieren! ■



[www.tirol.gv.at/
gesundheit-vorsorge/
mutter-eltern-beratung](http://www.tirol.gv.at/gesundheit-vorsorge/mutter-eltern-beratung)



Foto: shutterstock

TAGESMÜTTER/TAGESVÄTER – DAS PERFEKTE BETREUNGSANGEBOT FÜR KINDER, ELTERN UND GEMEINDEN

Tagesmütter/Tagesväter betreuen Kinder flexibel, individuell, familiär. Diese Betreuung ist nicht nur für Kinder und Eltern ideal; sie ist auch für die Gemeinden in vieler Hinsicht vorteilhaft. Eine Tagesmutter/ein Tagesvater bietet flexible, ganztägige und ganzjährige Betreuungsmöglichkeiten für Kinder – auch für Eltern, die über die „üblichen“ Arbeitszeiten hinaus beschäftigt sind. Dieses Betreuungsangebot fördert die Attraktivität einer Gemeinde für junge Familien und stärkt damit die Kaufkraft in den Regionen.

Eine Betreuung, die Vertrauen weckt

- Tagesmütter/Tagesväter betreuen maximal vier Kinder unter 12 Jahren bei sich zu Hause.
- Tagesmütter/Tagesväter sind pädagogisch ausgebildet und bilden sich laufend fort.

Die pädagogische Qualität

- Tagesmütter/ Tagesväter absolvieren eine 300-stündige Ausbildung und betreuen die Kinder professionell und zuverlässig.
- Durch die Betreuung von höchstens vier Kindern kann die Tagesmutter/der Tagesvater in individueller Art und Weise auf die Bedürfnisse jedes einzelnen Kindes eingehen.



ALLES IN BUTTER TAGESMÜTTER

liebevoll.kompetent.herzlich.professionell

Innsbruck Stadt

Aktion Tagesmütter 0512/583268-0 oder -10
Frauen im Brennpunkt 0512/587608

Innsbruck Land

Aktion Tagesmütter 0512/583268-13
Hall Aktion Tagesmütter 0650/583268-3
Steinach Aktion Tagesmütter 05272/20158
Telfs Aktion Tagesmütter 05262/65479-25
Frauen im Brennpunkt 0512/587608

Schwaz Frauen im Brennpunkt 0512/587608

Kitzbühel Tagesmütterprojekt d. Sozial- u. Gesundheitssprengels
Kitzbühel, Aurach, Jochberg 05356/75280-580

Kufstein Aktion Tagesmütter 05372/63261

Osttirol Eltern-Kind Zentrum Lienz 04852/61322

Landeck Tagesmütter, Kinderspielgruppen und
Kinderkrippen 05442/62970

Reutte Frauen im Brennpunkt 05672/65956

Imst Aktion Tagesmütter 05412/68123



tagesmütter tirol
www.tagesmuetter.at



FMZ IMST
KINO- UND EINKAUFSZENTRUM

© firmibus.com

im FMZ-Kinderland Kinderbetreuung

im 2.OG (neben FMZ-Kino)

Öffnungszeiten Kinderland:
Mo-Fr: 14 bis 18 Uhr
Sa: 11 bis 17 Uhr

für alle Kids
zwischen
3 und 10
Jahren

GRATIS | Stadtbuss + VVT | 6460 Imst | Industriezone 32 | www.fmz-imst.com

Öffnungszeiten Shopping: Mo.-Fr.: 9 bis 18.30 Uhr, Sa.: 9 bis 17 Uhr
Gastro: Mo - So 10 bis 22 Uhr | Kino: Mo.-So. ab 14 Uhr

10 Jahre Elternbildung Tirol

Unterstützen statt belehren



Foto: Elternbildung Tirol

Seit Mitte der 70er-Jahre arbeiten in verschiedenen europäischen Ländern Kinderschutz-Initiativen an der Entwicklung und Umsetzung von Elternbildungsprogrammen zur Vorbeugung gegen die Gewalt an Kindern.

Auch in Tirol hat eine Initiativgruppe des Österreichischen Kinderschutzbundes an der Realisierung dieser Idee gearbeitet. Gemeinsam mit zahlreichen Elternbildungsträgern in Tirol gelang es schließlich im Jahr 2003, die ELTERNBILDUNG TIROL einzurichten. Sie ist heute die offizielle Koordinationsstelle des Landes Tirol für alle Elternbildungsangebote im Land. Die Idee „unterstützender Elternbildung“ will Eltern nicht wieder zurück auf die Schulbank bringen, sondern hat sich dem Motto „Unterstützen statt belehren“ verschrieben. Das 10-Jahr-Jubiläum der Elternbildung

Tirol wurde im November 2013 mit einem sehr gut besuchten Kongress zum Thema „Gegen Gewalt an Kindern“ begangen. Prominente Expertinnen und Experten sowie die fachkundigen Kongressteilnehmer widmeten sich der Frage, wie man Kinder durch ausreichende Information, vorbeugende Maßnahmen und rechtzeitiges Eingreifen aktiv vor Gewalt schützen kann. So wurde etwa festgestellt, dass vor allem Eltern zu Gewalthandlungen neigen, die durch verschiedenste Alltagssituationen im Umgang mit Kindern rest-

los überfordert sind. Gerade für diese Gruppe müssten bessere Argumente und einfachere Methoden entwickelt werden, um sie davon zu überzeugen, dass mehr Know-how hilft, in bestimmten Situationen die Ruhe zu bewahren. Als vorbeugendes Angebot müsse die Elternbildung für diesen Personenkreis noch mehr niederschwellige Zugänge entwickeln. Die Vorträge und Workshopthemen gibt es zum Nachlesen auf der Homepage der Elternbildung Tirol. ■



www.elternbildung-tirol.at

WAS TUN BEI VERDACHT AUF GEWALT AN KINDERN

Ein neuer Ratgeber für pädagogisches Personal

Die Kinder- & Jugendanwaltschaft Tirol hat kürzlich gemeinsam mit der Kinder- und Jugendhilfe des Landes Tirol eine Broschüre herausgegeben, die Hilfestellungen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Betreuungseinrichtungen und Schulen bietet, wenn es

darum geht, besonnen vorzugehen, falls der Verdacht auftaucht, ein Kind könnte in irgendeiner Form mit Gewalt konfrontiert sein. Entsprechende Wahrnehmungen erzeugen meist große Unsicherheit darüber, was am besten zu tun sei. Der Ratgeber enthält hilfreiche Vorschläge, aber auch die Adressen erster Ansprechpartner, mit denen die auftauchenden Fragen auch anonym (ohne Nennung der konkret betroffenen Personen)



Foto: shutterstock

besprochen werden können. Die Broschüre findet sich auch im Internet auf der Homepage der Kinder- & Jugendanwaltschaft Tirol.



www.kija-tirol.at

U TOUR: Messe Innsbruck, 5. April

Jugendschutz MOBIL mit Funsportangebot

Am Sa., 5. April, geht die U TOUR in der Innsbrucker Messe, Halle D, zum vierten Mal in Szene.

Unter dem Motto „Actionsport zum Ausprobieren“ bietet die SPORTUNION TIROL über 20 Sportarten und Spielformen: Von Parkour, Slacklining, Longboarding bis hin zur Selbstverteidigung ist für Jung und Alt etwas dabei. Zu den diesjährigen Highlights zählen neben dem breiten Sportangebot auch Sprünge aus bis zu 8 Metern in den Riesen-Airbag, eine Highline-Show und ein Flying Fox quer durch die ganze Halle. Heuer ist zum ersten Mal auch das Jugendschutz MOBIL des Landes Tirol vor Ort. Neben der beliebten MOBILisierBAR

und ihren leckeren alkoholfreien Cocktails wird es auch verschiedene Funsportarten für die ganze Familie zum Ausprobieren geben. Kultige Mannschaftssportarten wie „Jugger“, manches aus anderen Ländern wie „Kinball“ oder abgewandelte Klassiker wie „BarBong“ oder „Crossboccia“ können am Stand des MOBILs gespielt werden. Das Jugendschutz MOBIL und SPORTUNION TIROL-Team freuen sich auf euer Kommen bei der heurigen U Tour am 5. April von 10–17 Uhr in der Innsbrucker Messehalle.



www.tirol.gv.at/jugendschutzmobil
www.utour.at



Foto: Land Tirol



62. Jugendredewettbewerb

Talente gesucht – Jetzt anmelden!

„Talk2us!“ lautet der Aufruf an alle SchülerInnen und berufstätigen Jugendlichen ab der achten Schulstufe, ihre Anliegen und Meinungen der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Denn: wer seine Gedanken klar und präzise formulieren kann, hat es in vielen Belangen leichter. Jugendliche können zu wichtigen nationalen und internationalen Gesellschafts- und Jugendfragen Stellung nehmen und neue Erfahrungen machen! Und dabei auch noch gewinnen! Die ZuschauerInnen hören tolle Reden über vielfältige Themen und gewinnen einen Einblick in die Lebenswelten und Einstel-

lungen junger Menschen. Anmeldungen zum Wettbewerb ab sofort möglich, im April 2014 geht es tirolweit los: Bezirkswise stellen sich die Jugendlichen auf die Bühne und versuchen mit ihren Reden eine fachkundige Jury und ihre ZuhörerInnen zu überzeugen. Natürlich werden alle Teilnehmer für ihren Auftritt vorbereitet. Die redegewandtesten Jugendlichen werden am 8. Mai 2014 zum großen Tirolfinale in

das Innsbrucker Landhaus eingeladen. Alle LandessiegerInnen dürfen zwischen 31. Mai und 5. Juni zum Bundesfinale des österreichischen Jugendredewettbewerbs nach Oberösterreich fahren. Details zum Wettbewerb finden Sie auf der unten stehenden Homepage des Landes Tirol.



www.tirol.gv.at/redewettbewerb

www.mei-infoeck.at

Das InfoEck – Die Jugendinfostelle des Landes Tirol unterstützt Jugendliche und junge Menschen bei der Suche nach einem Ferialjob oder Praktikum für den kommenden Sommer. In Kooperation mit dem Arbeitsmarktservice Tirol und der Wirtschaftskammer

Tirol wird daher auch heuer wieder eine online-basierte Ferialjob- und Praktikabörse angeboten. Zusätzlich zur Börse gibt es auch eine Broschüre. Sie beinhaltet neben zahlreichen Tipps zur Jobsuche und dem Bewerbungsschreiben die wichtigsten

arbeitsrechtlichen Bestimmungen. Die Broschüre als hilfreicher Begleiter für Jugendliche ist kostenlos im InfoEck erhältlich.



www.mei-infoeck.at/arbeit

Ferialjob- und Praktikabörse

DER NEUE TIROLER FAMILIENRATGEBER

ALS BROSCHÜRE UND IM INTERNET

FRÜHJAHRSMESSE INNSBRUCK AM FR., 7. MÄRZ 2014

FAMILIENSPRECHSTUNDE MIT LANDESRÄTIN BEATE PALFRADER



Rechtzeitig zur Innsbrucker Frühjahrsmesse 2014, wo es am Info-stand der Abteilung JUFF erfahrungsgemäß viele Fragen zu verschiedensten Familienthemen gibt, erscheint

der neueste Familienratgeber des Landes Tirol. Die völlig neu bearbeitete Fassung legt besonderen Wert auf ein ausführliches Inhaltsverzeichnis mit mehr als 180 thematischen Suchbegriffen von A wie Adoption bis Z wie Zahnspangen. Eine Internetversion des Tiroler Familienratgebers wurde so gestaltet, dass die Suche nach Ansprechpartnern zu wichtigen Fragen des Familienalltags auch über Smartphone möglichst einfach ist.



www.tirol.gv.at/familienratgeber

Am Freitag, dem 7. März, um 15 Uhr lädt Familienlandesrätin Palfrader zur schon traditionellen Familiensprechstunde am Stand des Landes Tirol, in der Messehalle D (Stand Nr. 46), ein. Eltern, Großeltern und Kinder sind herzlich eingeladen. Auch Jugendliche sind herzlich willkommen, wenn sie Fragen oder Anregungen haben, die sie mit der auch für Jugendfragen zuständigen Landesrätin besprechen möchten.



Foto: Land Tirol

NEUES AUS DER FAMILIEN- UND SENIORENINFO

MARLIES ERHARD – EINE POWERFRAU GEHT

Man sieht es ihr nicht an, aber es ist wahr. Mit Ende Jänner hat die Leiterin der Familien- und Senioreninfo des Landes Tirol im Kaufhaus Sillpark Innsbruck die Führung an ihre Nachfolgerin Simone Lanser übergeben, auch wenn Ruhestand ein Vokabular

ist, mit dem sich die noch immer ideen- und energiereiche Powerfrau wohl noch länger nicht so recht anfreunden wird. Marlies Erhard war maßgeblich an der Verwirklichung der einzigartigen Idee beteiligt, die Infostelle einer Landesabteilung in einem Kaufhaus zu installieren. Beim Aufbau dieser Servicestelle konnte sie auf die langjährige Erfahrung als Leiterin der Jugendinfo des Landes Tirol zurückgreifen, in der sie ebenfalls wesentliche Aufbauarbeit geleistet hat. Der Name Erhard bürgt für Qualität, und so können wir uns bestimmt schon auf neue Projekte freuen, die sich die für ihr soziales Engagement bekannte Managerin für den kommenden Lebensabschnitt vermutlich vorbehalten hat.



Foto: Land Tirol

Marlies Erhard (l.) übergab vor Kurzem die Leitung der Familien- und Senioreninfo des Landes Tirol an ihre Nachfolgerin Simone Lanser (r.).

Kochen mit Kindern

Einfache Rezepte

Kinder können und sollten schon sehr früh eingebunden werden, wenn es ums Kochen oder Backen geht. Den meisten macht es auch richtig Spaß. Voraussetzung ist, dass die kleinen Aufgaben dem Alter der Kinder entsprechen und dass auf die Sicherheit geachtet wird.

Für diese Ausgabe haben wir ein Kinderrezept ausgesucht, das sogar sehr kleine Köchinnen und Köche einfach bewältigen können. Nach dem Pizzastrudelrezept in der letzten Ausgabe gibt es diesmal die Anleitung für etwas Süßes, nämlich einen Becherkuchen.

Die 3- bis 4-Jährigen können das Zubereiten der Becherrationen übernehmen, 4- bis 5-Jährige können sich zusätzlich schon beim Befüllen der Becher betätigen. Schulkinder dürfen jeweils das Rezept vorlesen, bevor sie einen Schritt ausführen – und die 8- bis 10-Jährigen sollten, je nach Übung, den Mixer auch schon mal alleine betätigen. Alles wird natürlich unter elterlicher Obhut erledigt.

Becherkuchen

Zutaten:

Die Einheit Becher bezieht sich immer auf die Größe eines Sauerrahmbechers

3	Eier
1 Becher	Zucker
1 Becher	Haselnüsse oder Walnüsse (gerieben) oder Mohn
1 Becher	Sauerrahm
1 Becher	Kakaopulver bzw. Kakaotränkepulver
1/2 Becher	Öl
1 Becher	Mehl
1 Pkg.	Backpulver

Die Eier mit dem Zucker sehr schaumig rühren. Die restlichen Zutaten der Reihe nach hinzufügen und immer weiter rühren. Die Masse dann in eine gefettete und gemehlte Form einfüllen und bei 180 °C am besten bei Umluft ca. 30–45 Minuten backen.

Zur Dekoration kommt am Ende noch Staubzucker auf den Schokokuchen. ■



Foto: shutterstock

Familienstunde

Freizeittipps, die (fast) nichts kosten

In unserer neuen Rubrik haben wir beim letzten Mal angeregt, sich einen Spieleabend im regelmäßigen Rhythmus vorzunehmen. Diesmal schlagen wir ein nächtliches Abenteuer vor.

Die Abende werden schon bald etwas lauer. Hier ein Tipp für ein interessantes Familienerlebnis für eine klare Frühlingsnacht. Voraussetzung ist allerdings, dass jemand in der Familie ein Smartphone besitzt. Laden Sie eine App herunter, die den Sternenhimmel erklärt (z. B. Google Sky Map). Sobald es dunkel ist, geht es hinaus ins Freie. Gemeinsam wird nun versucht, verschiedene Sternbilder zu finden, indem das Handy einfach in die gewünschte Richtung am Himmel gehalten wird. Mit der Zeit lernt man so die Namen der wichtigsten Sternbilder ganz einfach kennen. Viel Spaß!



Foto: shutterstock

HABEN SIE TIPPS?

Wir laden Sie ein, uns Ihren Tipp für eine gemeinsame Familienstunde, der (fast) nichts kostet, per E-Mail zu schicken. Wir geben ihn im nächsten Familienjournal gerne weiter. Unter den Einsendungen werden Spiele für die ganze Familie verlost.



juff.familie@tirol.gv.at



Ho & Ruck



Bücher Töpfe Gläser Kurioses Kindermöbel Vasen Lampen
Tassen Möbel Kleinwaren Gartenmöbel Taschen Spielzeug
Kinderwagen Hausrat Videos...

Wohnträume aus 2. Hand

Hallerstr. 43, 6020 Innsbruck, www.horuck.at

Mo-Sa 10.00-18.00

InhaberInnen des Familienpasses bekommen
10% auf ihren Einkauf (ausg. Raritäten)




BILDUNGSHAUS ST. MICHAEL

Ostern einmal anders - Familienferienwoche
eine religiöse Freizeit für die ganze Familie
14. – 20. April 2014

Trommel - Erlebnis - Tag
für Väter mit ihren Kindern ab 8 Jahre – 1. Mai 2014

Väter-Kinder-Wochenende
für Väter mit ihren Kindern ab 4 Jahre – 7./8. Juni 2014

Miteinander Tage
Familien-Bildungs-Sommer-Wochen
– Miteinander Abenteuer erleben, kreativ sein,
Natur spielerisch entdecken ...
– Impulse zu Familienthemen:
Kommunikation, Rituale, Konflikte ...
– Liebevolle Kinderbetreuung!
– Termin 1: 5. – 12. Juli 2014
– Termin 2: 9. – 16. August 2014



Einfach Ankommen und da sein!

Bildungshaus St. Michael
6143 Pfons, Schöfens 12
Tel.: 0527376236, E-Mail: st.michael@dibk.at
www.dibk.at/st.michael

Farbenhaus Gasperl & Schladeck



Das Farbenhaus Gasperl und Schladeck
der Spezialist für Farben - Lacke -
Künstlerbedarf - Werkzeuge & Zubehör!

Adler - Sikkens - Herbol - Gori - usw.
gehören zu unserem breiten Sortiment.
Die Fachkundigen Mitarbeiter
beraten Sie gerne!

**Familienpassinhaber erhalten
-15% Ermäßigung**
auf alle Produkte
(ausgenommen Aktionen)

Farbenhaus Gasperl & Schladeck
6020 Innsbruck, Pacherstrasse 24
Tel.: 0512 34 33 32, Fax: 0512 39 30 34
Mobil: 0664 252 73 52
E-Mail: farben-gasperl@aon.at
www.gasperl-schladeck.at

RAUS mit SCHADSTOFFEN aus deinem Leben



FRÜHJAHRSSHOPPING

TU DIR WAS GUTES
0664/15 18 094

Isabella Polka
Badergasse 236a
6465 Nassereith
i.polka@prowin.net
www.lebendiges-wasser.com



Raumsausstattung
Ofenbau

Kirchstraße 41 | 6091 Götzens
Tel.: 0 52 34/33 1 87
Fax: 0 52 34/33 1 87-10
Mobil: 0664/35 08 243

Ab einem Einkauf von Euro 200,-
erhalten Familien mit

1 Kind 10 % Rabatt
2 Kinder 15 % Rabatt
3 Kinder 20 % Rabatt

Eigene Fachwerkstätte,
Möbelstoffe, Vorhänge,
Teppiche, PVC Boden,
Kork, Parkettböden.



In Österreich werden
jährlich an die
**30.000 Fahrräder
gestohlen**
- mit steigender Tendenz.



20 % Rabatt
auf alle lagernden Fahrradschlösser
nach Vorlage des Familienpasses !

Schlüsselzentrale
Seidemann KG
Kleebachgasse 10
6020 Innsbruck

Tel. 0512 / 58 61 42
seidemann@sicherheitsprofi.at

Schülerhilfe!

Das Original. Seit 1974.
Die Nachhilfe
Theresia Glugovsky



2 Stunden
kostenlos testen!

MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN!

Individuelle Betreuung Ihres Kindes
Qualifizierte u. erfahrene NachhilfelehrerInnen



INNSBRUCK, Salurner Str. 18, **0512 / 57 05 57**
HALL, Stadtgraben 1, **05223 / 52 7 37**
SCHWAZ, Münchner Str. 48, **05242 / 61 0 77**
WÖRGL, Speckbacherstr. 8, **05332 / 77 9 51**
TELFs, Obermarktstr. 2, **05262 / 63 3 76**

WWW.SCHUELERHILFE.AT

Seidemann

BLUMENPARK

der Natur nahe!

Familienpass-
BesitzerInnen
bekommen bei
einem Einkauf ab
EUR 15,- neben des
Familienpass-Rabattes
noch 1 Pflanze
(aus eigener Gärtnerei)
gratis dazu!

Probieren
Sie naturnah
kultivierte
Zierpflanzen –
frei von chemischen
Spritzmitteln und Düngern!

Öffnungszeiten: Mo-Sa 9-18 Uhr,
Sonn- und Feiertag 10-17 Uhr

Seidemann Blumenpark
Michelfeld 7, 6176 Völs-Kematen
Tel.: 0512/30 28 00
www.blumenpark.at

DER GRISSEMANN



Hauptstraße 150 · 6511 Zams · Tel.: 05442 6999
Mo-Fr: 08:00-19:00 Uhr · Sa: 08:00-18:00 Uhr

2.+3. Mai 2014, 09:00 - 18:00 Uhr:
BABYMESS

10 % auf das gesamte Happy Baby Sortiment*

10 % auf Baby Bekleidung*

Kompetente Beratung des Happy Baby Teams

Kundenbetreuer bekannter Babyfirmen vor Ort

Kinderbetreuung

www.happybaby.at

**10%
RABATT***
am 2.+3.5.2014

* Rabatt gültig auf alle Happy Baby Artikel, am 2. und 3.5.14 bei Bar-/Bankomatzahlung und Selbstabholung im Einkaufszentrum, so lange der Vorrat reicht. Rabatt nicht gültig auf Warengutscheine. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt- und Boni-Aktionen.

Qualität seit 20 Jahren

TANZSCHULZENTRUM VALLAZZA

- Lernspaß u. Service vom Feinsten für Groß & Klein ab 4 J.!
- Risikolos Tanzspaß schenken für jeden Anlass durch Gutscheine mit freier Kurswahl, Wunschtext und Fotoeindruck
- Vielfältige Kursangebote
- NEU: Junior Danceclub (für kleine Dancingstars von 8-12 J.)
- Kinder-/Jugendkurse € 5,- pro Person
- Ab 2 Kinder/Jugendlichen pro Familie € 10,-/Person
- Intensivkurse € 5,-/Person
- Allgemeine Kurse f. Erw. € 7,-/Person
- Privatunterricht € 5,-/Stunde

TANZSCHULZENTRUM - VALLAZZA
6020 Innsbruck und Lienz
Tel.: 0664/204 38 40
Tel.: 0660/TANZHIT (82 69 448)
Fax: 0512/36 15 98
info@vallazza.at
www.vallazza.at



Frühlings-schaufenster

Selbstständig mobil mit dem VVT SchulPlus- und LehrPlus-Ticket

SchülerInnen und Lehrlinge wie auch HeimschülerInnen bis zum vollendeten 24. Lebensjahr können nach wie vor um nur 96,- Euro mit dem SchulPlus- und LehrPlus-Ticket 1 Jahr lang mit Bus, Bahn oder Tram durch Tirol gondeln – einschließlich Innsbruck (Kernzone).



Foto: shutterstock

So kommen Jugendliche kostengünstig zum Sport, zu kulturellen Aktivitäten und auch zu späteren Stunden noch sicher nach Hause. Denn neu daran ist, dass das Ticket nicht nur während der Schul- bzw. Lehrzeit, sondern auch am Wochenende, in allen Ferien und sogar auf allen Nightlinern der Linien N1-N18 und den

Regio Nightlinern Ötztal gilt. Achtung: Mit dem Ticket kann auch in den Sommerferien gefahren werden! Mehr Informationen erhalten Sie auf der Internetseite des Verkehrsverbundes Tirol.



www.vvt.at



Foto: vvt

Vorteilskatalog & Gutscheinheft

Informieren und sparen

Routinierte Familienpassinhaber wissen es und geben uns auch entsprechend positive Rückmeldungen.

Es lohnt sich, immer wieder einmal im Vorteilskatalog oder in den Gutscheinheften für Familienpasskunden zu blättern, wenn ein Familienausflug oder eine Anschaffung ins Auge gefasst wird.

Haben Sie etwa gewusst, dass den ganzen Winter über bei den Bergbahnen Rosshütte in Seefeld pro Elternteil ein Kind bis einschließlich 15 Jahre gratis fahren darf? Solche und ähnliche tolle Angebote gibt es viele. Auch das Wintergutscheinheft bietet noch einige Schnäppchen bis mindestens Ende April. Bei dieser Gelegenheit weisen wir dar-



auf hin, dass uns aufmerksame LeserInnen darauf hingewiesen haben, dass die Gutscheine für die Mutterer Almbahnen auf einen Montag ausgestellt waren. Die Bergbahnen haben uns nach Rücksprache mitgeteilt, dass der auf 3.3.2014 ausgestellte Gutschein ab sofort gerne bis Saisonende an einem Tag nach freier Wahl eingelöst werden kann.



Zu jeder Jahreszeit
Sonnenschilaf bis Ende März
Frühlingswanderungen
Sommerattraktionen
Abenteuerberg



muttereralm.at
Natur hautnah und echt



Ehe und Lebensgemeinschaft

Rechtliche Informationen

Welche rechtlichen Konsequenzen das Eingehen einer Ehe oder einer Partnerschaft hat, ist vielen Menschen nicht bewusst.

Gute Informationen sind daher immer eine wertvolle Entscheidungshilfe. Auseinandersetzungen und Trennungen können dadurch nicht verhindert werden, aber sie helfen, Nachteile und böse Überraschungen zu vermeiden. Die Broschüre „Gleiches Recht für beide“ informiert rund um Ehe, Lebensgemeinschaft, eingetragene Partnerschaft, Scheidung und Trennung. Sie dient als Erstinformation, soll aber auch dazu animieren, sich bei auftauchenden Fragen rechtzeitig Unterstützung bei kompetenten Stellen zu holen. ■



Foto: shutterstock

Bestelladresse:
Amt der Tiroler Landesregierung
Fachbereich Frauen
und Gleichstellung
Michael-Gaismair-Straße 1
6020 Innsbruck



Tel. 0512 508 3581

juff.frauen@tirol.gv.at

www.tirol.gv.at/frauen

Zahlen, Daten, Fakten in Tirol

Frauen achten besser auf ihre Gesundheit

Das Land Tirol, Fachbereich Frauen und Gleichstellung, und die Landesstatistik Tirol haben eine Broschüre mit den wesentlichen Zahlen, Daten und Fakten über die Situation von Frauen in Tirol herausgegeben.

Natürlich geben Zahlen nicht die Vielfalt der Lebensmuster wieder, dennoch bilden sie eine wichtige Grundlage, um die Chancengleichheit von Frauen und Männern zu beurteilen und zu fördern. Die Broschüre ermöglicht viele interessante Vergleiche. So zeigen etwa Zahlen zum Gesundheitsverhalten der Tirolerinnen und Tiroler, dass Frauen in Tirol gesundheitsbewusster sind als Männer. Etwa die Hälfte der Frauen (55,2%), aber nur 44,8% der Männer haben zuletzt eine Vorsorgeuntersuchung durchgeführt. Die Anzahl der Frauen, die eine Vorsorgeuntersuchung in Anspruch genommen haben, hat sich übrigens seit dem Jahr 2000 deutlich (um 52,8%) erhöht. Was gesundheitliche Risikofaktoren angeht, sind Männer um einiges sorgloser als die Frauen. Unter den Männern gibt es deutlich mehr Raucher (32,7%) als bei

den Frauen (21,7%). Zudem sind mehr als die Hälfte der Männer übergewichtig oder fettleibig, während nur ein Drittel der Frauen zu wenig auf eine gesunde Linie achtet. Wenigstens bei gesundheitsfördernden, sportlichen Aktivitäten wie Radfahren oder schnellem Laufen scheint der Männeranteil mit 33,7% höher zu sein, als der bei den Frauen (24,2%). Das kann aber auch daran liegen, dass der weibliche Bedarf an zusätzlicher sportlicher Bewegung vielfach schon aufgrund von Doppelbelastungen durch Beruf und Familie ausreichend gedeckt ist. Dann wäre das ein Thema für den Fachbereich Frauen und Gleichstellung des Landes Tirol, dessen Aufgabe es ist, Ideen zu entwickeln, wie Schief lagen nachhaltig beseitigt werden können, die Benachteiligungen in der Lebensquali-

tät aufgrund des Geschlechts bedeuten. Die Broschüre „Zahlen – Daten – Fakten. Frauen in Tirol“ gibt es zum Downloaden oder zu bestellen im Fachbereich Frauen und Gleichstellung. ■



www.tirol.gv.at/frauen



Foto: shutterstock

Die Frauen sind etwas gesundheitsbewusster als Männer.

Schulveranstaltungen in Landesschulen

Förderungen jetzt noch beantragen!

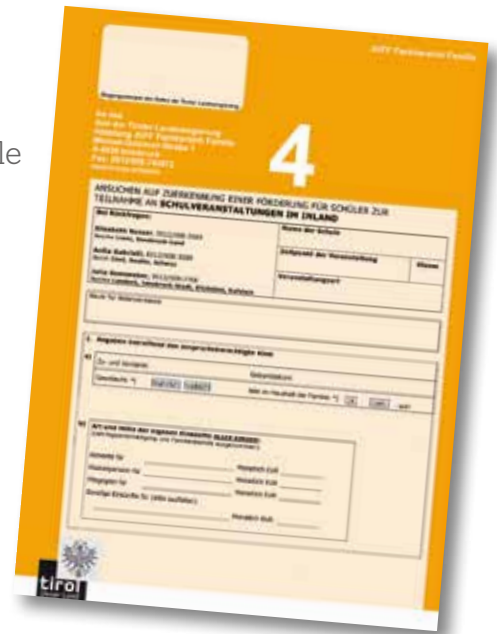
Das Land Tirol fördert Familien, deren Kinder eine Landesschule besuchen (z. B. Volksschule oder Haupt- bzw. Mittelschule) und an einer Klassenfahrt teilnehmen, die mindestens zwei Übernachtungen erfordert.

Die Förderung ist an Einkommensgrenzen gebunden. Doppelförderungen sind nicht möglich, falls eine Gemeinde ähnliche Förderungsmöglichkeiten für dieselbe Schulveranstaltung bereitstellt. Ansuchen werden über die Schule abgewickelt. Eltern, die meinen, eine Förderung beantragen zu können und deren Kinder kein Antragsformular mit nach Hause gebracht haben, sind auf-

gerufen, sich rechtzeitig bei Feststehen einer Klassenfahrt mit Übernachtungen beim zuständigen Klassenvorstand zu melden. Anmeldeschluss für Schulveranstaltungen in diesem Schuljahr ist der 31. März 2014.



[www.tirol.gv.at/
familienfoerderungen](http://www.tirol.gv.at/familienfoerderungen)



Mit einem guten Gefühl in die Zukunft

Wenn es um die finanzielle Zukunft Ihrer Familie geht, steht eine vorausschauende und familienorientierte Bedarfsplanung im Fokus unseres Handelns. Ob Absicherungs- und Vorsorgethemen oder passende Anspar- bzw. Anlageformen, nichts wird dem Zufall überlassen. Schließlich sollen Ihrer Familie alle Möglichkeiten für eine flexible Zukunftsplanung offen stehen. Sei es im Sinne eines Hausbaus oder Wohnungskaufs, weil Familienzuwachs geplant ist, die Sicherstellung der Ausbildungskosten für die Kinder, eines unvorhergesehenen Schicksalsschlags wie zum Beispiel Jobverlust, oder Krankheit bis hin zu vorhersehbaren Anschaffungen

des täglichen Gebrauchs wie zum Beispiel ein neues Familienautos. „Unser Beratungsansatz basiert darauf, auf die jeweiligen Lebensphasen der einzelnen Familienmitglieder individuell einzugehen und eine vorausschauende Finanzplanung, angepasst an die aktuellen Möglichkeiten, zu erarbeiten. Ziel ist es, sicherzustellen, dass jede Person in der Familie optimal für eine sorgenfreie finanzielle Zukunft vorbereitet ist. Wir nehmen uns ausreichend Zeit für eine umfangreiche Analyse und leiten darauf aufbauend Maßnahmen zur Schließung von Lücken und Erreichung Ihrer Ziele ab“, so Mag. Thomas Held, Bereichsleiter Privatkunden.

Detailinformationen erhalten Sie in allen 20 Geschäftsstellen in ganz Tirol, oder unter der Servicehotline 050700

HYPO TIROL BANK

Unsere Landesbank.




www.hypotiro.at

TIROL Vorteilsverzeichnis



Im Folgenden finden Sie eine Auflistung von TOP-Vorteilsgebern. Den aktuellen Stand aller Vorteilsgeber finden Sie im jährlich erscheinenden Vorteils-Katalog mit allen Vorteilsgebern.

NEUE VORTEILSGEBER – Ermäßigungen bis zu 50%

i Information | **B** Behindertengerecht | **W** Wickeltisch | **SP** Spielplatz | **SZ** Spielecke/Zimmer | **K** Kinderspeisekarte | **H** Kinderhochstuhl
 Ich stelle meine Vorteile auch Familienpass/karten-Inhabern anderer Bundesländer zur Verfügung.

INNSBRUCK



Dänisches Bettenlager
 6020 Innsbruck
 Grabenweg Nr. 2
 0512/36 49 060
www.daenischesbettenlager.at

5 % Erm. ab einem Einkauf von Euro 100,- auf das gesamte Sortiment (ausgen. Aktionen u. red. Ware). Vor- teil gültig auch in unseren Filialen: Vomp, Wörgl, Kufstein, Lienz, Telfs u. Imst.



Gutmann Tankstelle Innsbruck
 6020 Innsbruck
 Fürstenweg 87
 050/22 77
www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Innsbruck, Leopold- str. 67, Tel.: 050/22 77-60 20, Gutmann Tankstelle Innsbruck, Grabenweg 75, Tel.: 050/22 77-60 27, Gutmann Tankstelle Amraser-See-Str. 2, Tel.: 0512/34 31 14.

HAUSERBEGEGNUNG



Haus der Begegnung
 Diözese Innsbruck
 6020 Innsbruck • Rennweg 12
 0512/58 78 69, Fax DW 11 • hb.office@dbk.at
www.hausderbegegnung.com

100 % Erm. auf unsere Vorträge, 20 % Erm. auf unsere Seminare, 10 % Erm. bei Näch- tigungen in unserem Haus. Aktuelle Vorträge u. Seminare entnehmen Sie unserer Homepage. Regionale, biologische Gerichte zu fairen Preisen.



Holz Wenisch Ges.m.b.H. & Co KG
 6020 Innsbruck
 Haller Str. 77
 0512/26 14 28-0, Fax DW 20
info@wenisch-holz.at
www.wenisch-holz.at

Bei Vorweis des Familienpasses 10 % Erm. auf Farben, Laminat u. Parkettböden (ausgen. Sonderangebote). Der antistatische – unverwü- stliche Laminatboden. Holz im Garten „Paradies zum kleinen Preis“ Haustüren in Alu Kunststoff in 1 Woche lieferbar, Innentüren nach Maß, Schallschutzfenster. ÖZ: Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr!

SP SZ



Kinderfreunde Innsbruck
 6020 Innsbruck • Viaduktbogen 154
 Tel. u. Fax: 0512/58 36 16



Mobil: 0664/78 34 821
office@kinderfreunde-innsbruck.at
www.kinderfreunde-innsbruck.at
www.facebook.com/Kinderfreundelinnsbruck



Sommercamp Caldonazzo: 5 % Erm. pro Teilnehmer/in (sommercamp@kinderfreunde-innsbruck.at). Spielothek, Großspielmittelverleih: 10 % Erm. pro Teilnehmer/in (www.kinderfreunde-innsbruck.at/html/spielothek.html;

spielothek@kinderfreunde-innsbruck.at) Tagesausflüge (z.B. Gardaland zu Halloween): 10 % Erm. pro Teilnehmer/in. Frühlings- u. Herbstwochenenden: 20 % Erm. pro Teilneh- mer/in. Alle anderen zahlungspflichtigen Veranstaltungen: 10 % Erm. pro Teilnehmer/in (www.kinderfreunde-innsbruck.at/html/veranstaltungen.html). Anmeldung u. Kontakt: Di (außer an Ftg.) 17.00-19.00 Uhr. Termine: Frühlingswochenende auf der Hungerburg: 26.-27.4.2014 (www.kinderfreunde-innsbruck.at/html/fruehlingswochenende.html). Som- mercamp Caldonazzo (3 Turnusse): 13.7.-2.8.2014 (www.kinderfreunde-innsbruck.at/ html/sommercamp_caldonazzo.html). Herbstwochenende: Ende Sept.-Anf. Okt. 2014. Halloween im Gardaland: Ende Okt. 2014. Vorschau geplanter Veranstaltungen: www.kinderfreunde-innsbruck.at/html/veranstaltungen.html.



Lernberatung Praktische Pädagogik®
Evolutionspädagogik®
 Mag. Silvia Rudisch-Prögler,
 Innsbruck und Schwaz
 Dipl. Päd. Birgit Stengg, Innsbruck
 0676/65 44 150
evopaed.praxis@gmail.com

10 % Erm. auf die Erstberatung. Rasche u. individuelle Hilfe bei Schulschwierigkeiten, Lese- u. Rechtschreib- problemen, Dyskalkulie, Konzentrationsschwierigkeiten, Prüfungsangst; Förderung u. Stärkung der Sozialkompetenzen u. Persönlichkeitsentwicklung; Erstellung von Stärkenprofilen uam., für alle Altersstufen, auch Erwachsene. Laufend Vorträge u. Seminare. Kontakt u. Information telefonisch od. per Mail.



Naturfreunde Innsbruck
 6020 Innsbruck
 Bürgerstr. 6
 0512/58 41 44-14
innsbruck@naturfreunde.at
www.naturfreunde-tirol.at

Kostenlose Teilnahme an unseren Familienangeboten – Anmeldung erforderlich unter: www.innsbruck.naturfreunde.at/ Nähere Infos auf unserer Homepage www.innsbruck.naturfreunde.at/ oder telefonisch. Wir leben Natur!



Olina Küchen Innsbruck Ost
 Klaus Ruech
 6020 Innsbruck
 Grabenweg 67
 0512/36 79 66-0, Fax DW 20

olina.ibkost@olina.com • www.olina.com
 Sichern Sie sich eine Kühlschranksfüllung im Wert von Euro 100,- beim Kauf einer kompletten Küche mit Geräten! Nicht gültig für bereits bestehende Aufträge! Mein Leben. Meine Küche.

Mein Leben. Meine Küche.

ALPINARIUM GALTÜR

Ausstellen in einer begehbaren Schutzmauer

Das Alpinarium Galtür ist ein Ausstellungshaus der besonderen Art und ein zentraler Bestandteil einer 345 Meter langen und 19 Meter hohen Schutzmauer. Die Kombination aus Schutzmauer und Ausstellungsraum macht das mit dem Österreichischen Museumsgütesiegel ausgezeichnete Haus und seine Architektur in Europa einzigartig.

GANZ OBEN

„Geschichten über Galtür und die Welt“

lautet der Titel der neuen Dauerausstellung, welche im Dezember 2013 eröffnet wurde.

In **GANZ OBEN** lauschen die Besucher mit allen Sinnen Beziehungsgeschichten. Über Menschen, die von hier aus hinaus in die Welt zogen. Über jene, die von weit draußen das Dorf im Tal entdeckten. Ist Galtür der Anfang, das Ende oder die Mitte? Diese Position liegt im Auge des Betrachters. Je nachdem, wo dieser sich befindet, eröffnet sich ihm der Blick nach draußen oder er fokussiert sich auf ein Innen.

Die Ausstellung beginnt und endet im Dazwischenraum. Von hier aus lassen sich fünf Beziehungswelten erkunden, die jedes Mal neu zum Perspektivenwechsel einladen. Jede der 5 verschiedenen Themenkapseln ist im Inneren anders inszeniert und vermittelt eine starke, einzigartige Atmosphäre. Ohne Anfang und Ende ist dieser Raum.

So erfahren die Besucher etwa, wie die Lehrerin Anna Kathrein Generationen von Schülern prägte. Wie ein Galtürer als Pilger bis nach Jerusalem kam und ein Galtürer Bergführer Anfang des 20. Jahrhunderts an zwei Kaukasusexpeditionen teilnahm. Sie hören die Stimme des Gletschers und erkunden, ob einer ihrer Vorfahren zu den Schwabenkindern gehörte.

Wer war in Galtür zu Gast? Die Antwort auf diese Frage bringt Interessantes zutage. Aber auch Erstaunliches über Einstein,

Schrödinger, Schenker und Brandauer und ihr Bezug zu Galtür.

Wer schrieb über Galtür? Literarische Darstellungen trugen ebenso wie Sagen wesentlich zum Mythos der Berge bei. Und stellen sich manchmal als „Ente“ heraus, wie Hemingways Geschichte aus Galtür, die zu einem Stück Weltliteratur wurde. Die Schmuggler- und Fluchtgeschichten hingegen sorgen für Spannung und Staunen.

Leben mit der Erinnerung

Auch die Erinnerung an das Lawinenereignis vom 23. Februar 1999 wird im Alpinarium bewusst lebendig gehalten und eindrücklich mit dem „Memento“, einem Triptychon des Galtürer Künstlers Arthur Salner dokumentiert.

Im Kinosaal schildert der Alpinist und Regisseur Lutz Maurer in seiner Dokumentation, die Entstehung dieser Lawine und wie sie Galtür mit seinen Menschen verändert hat. Von der Dachplattform aus ergreift den Besucher der Blick auf das einzigartige Bergpanorama sowie auf „die Mauer“ dem imposanten Bauwerk aus Beton Stahl und Steinen.

Nach dem Ausstellungsbesuch lädt die **Cafe-Lounge „Gefrorene Wasser“** zu Erfrischung und kulinarischer Labung. Panoramagenuss verspricht darüber hinaus die gemütliche Sonnenterrasse.



Kontaktdaten: Alpinarium Galtür | 6563 Galtür 29c | Tel. +43 (0)5443 20000
www.alpinarium.at | info@alpinarium.at
Öffnungszeiten: Di bis So von 10 Uhr bis 18 Uhr
Mo – Ruhetag (bei Schlechtwetter und für Gruppen geöffnet)



Sophie's Biowelt
Qualitäts Naturprodukte
und Biokosmetik
 6020 Innsbruck, Wilhelm-Greil-Str. 2
 Tel. u. Fax: 0512/55 13 24
 6141 Schönberg, Alte Schulg. 5,
 Tel. u. Fax: 0 52 25/62 0 96
 info@sophiebiowelt.at • www.nokomis.at

2 % Erm. auf das gesamte Sortiment. Neben einer breiten Produktpalette an Nahrungsmitteln u. Naturkosmetik erwarten Sie bei Sophie's Biowelt bestens qualifizierte Mitarbeiter. Wir beraten Sie speziell bei Allergien u. Lebensmittelunverträglichkeit, Hautproblemen oder bei Fragen rund um Säuglingsernährung u. Nahrungsergänzungen. Sie können sich die Produkte auch per Post zusenden lassen. Vorteil gilt auch in Sophie's Biowelt in Schönberg (keine Beratung). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Tanzschule- & Tanzsportzentrum Vallazza
 6020 Innsbruck
 0664/20 43 840
 0660/82 69 448 TANZHIT
 info@vallazza.at
 www.vallazza.at

Kinder-/Jugendkurse Euro 5,-/Pers.! Ab 2 Kindern/Jugendlichen pro Fam. Euro 10,-/Pers.! Intensivkurse Euro 5,-/Pers.! Allgemeine Kurse f. Erw. Euro 7,-/Pers.! Privatunterricht Euro 5,-/Std.! Lernspaß u. Service vom Feinsten f. Groß u. Klein ab 4 J.! Vielfältige Kursangebote – NEU: JUNIOR DANCECLUB (f. kleine Dancingsstars von 8-12 J.) – volle Tanzpower, die kaum einen Wunsch offen lässt.



ÖAMTC Fahrtechnik GmbH
 6020 Innsbruck/Zenzenhof
 Handlhofweg 81
 0512/37 95 02, Fax DW 21 69
 www.oamtc.at/fahrtechnik

1. Aktion: „Come Together“: Bei allen Aktivtrainings (PKW od. Motorrad) wird bei gleichzeitiger Buchung von 2 Pers. nur die 1. Pers. gerechnet. Die 2. Pers. absolviert das Training zum Euro 0,- Tarif. Bei Vorweisen des Tiroler Familienpasses bei Buchung wird nur 1 Pers. verrechnet. 2. Aktion: „Vergünstigung“: Durch Vorweisen des Tiroler Familienpasses 10 % Erm. auf die gültigen Preise bei allen Aktivtrainings! Aktionen nur einzeln nicht in Kombination gültig im Fahrtechnikzentrum Tirol. Das Training wird mit den eigenen Fahrzeugen absolviert. Eine Doppelbesetzung beim PKW-Training ist möglich. Weiters ist das Training ein Ganztagestraining welches auch am Wochenende abgehalten wird. Die freien Termine mit Beginnzeit sind direkt beim Zentrum zu erfahren. Sollte ein Leihfahrzeug gewünscht werden, dies bitte bei der Buchung mitzuteilen u. dies wird mit einer einmaligen Zahlung von Euro 40,- (statt Euro 80,-) abgegolten. Alle Preise sind inkl. MwSt.!

INNSBRUCK LAND



Gutmann Tankstelle Aldrans
 6071 Aldrans
 Lanserstr. 2b
 050/22 77-60 71
 www.gutmann.cc
 Mit dem Familienpass vergünstigt tanken!



Auto & Motorrad Hacker
Spenglerei & Lackiererei
 6094 Axams
 Gewerbepark 5
 0676/53 51 517
 info@auto-hacker.at
 www.auto-hacker.at

1. Kind: 3 % Erm., 2. Kind: 5 % Erm., 3. Kind: 10 % Erm. auf den Rechnungsbetrag. Spenglerei – Lackiererei, Reparatur von Autos u. Motorräder aller Marken.



Gutmann Tankstelle Gries am Brenner
 6156 Gries am Brenner
 Bundesstr. 119
 0 52 74/86 2 10
 www.gutmann.cc
 Mit dem Familienpass vergünstigt tanken!



Gutmann Tankstelle Hall West
 6060 Hall
 Innsbruckerstr. 90
 050/22 77-60 60
 www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Mils, Bundesstr. 14, Tel.: 050/22 77-60 68.



Nachhilfetreff 1plus
Einzelunterricht in allen Fächern
 6060 Hall • Erlenstr. 2/2
 0 52 23/43 9 37
 Mobil: 0676/60 11 920
 nachhilfe@cnh.at
 www.nachhilfe-1plus.at

3 % Erm. auf 11-er u. 16-er Lernpakete. Wir bieten Einzelunterricht mit professionellen Lehrern für alle Schulstufen von der Volksschule bis zur Matura an. Während der Lerneinheiten von 90 Min. befinden sich jeweils nur 1 Schüler u. 1 Lehrer in einem eigenen Raum. Diese effiziente Art des Lernens kann ohne jegliche Vertragsbindung zu Einzelterminen gebucht werden od. in versch. Paketgrößen.



Gutmann Tankstelle Kematen
 6175 Kematen
 Sellrainer Straße
 050/22 77-61 75
 www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Götzens, Burgstr. 29, Tel.: 050/22 77-60 91 u. Gutmann Tankstelle Scharnitz, Innsbruckerstr. 195, Tel. 0 52 13/20 2 96.



PROFIKERAMIK SPORNING
Beratung, Verkauf u. Verlegung von Fliesen,
Stein u. Marmor vom Meisterfachbetrieb
 6114 Kolsass
 Bundesstr. 3
 Tel. u. Fax: 0 52 24/67 4 32
 Mobil: 0664/30 04 728

office@profikeramik-sponring.at
 www.profikeramik-sponring.at

Sie erhalten bei uns Sonderkonditionen von mind. 10 % Erm. ab einem Auftragswert von Euro 1.200,- (Angebot nicht in Kombination mit anderen Erm. u. Sonderangeboten gültig). Ob Renovierung od. Neugestaltung Ihres Wohn- od. Außenbereichs, bei uns sind Sie immer richtig. Wir beraten Sie gerne auch am Wochenende od. abends – vereinbaren Sie einfach einen Termin.



Fliesenpark Mils GmbH
 6068 Mils bei Hall
 Gewerbepark Mils Süd 9
 0 52 23/46 7 77, Fax DW 777
 info@fliesenpark-mils.at
 www.fliesenpark-mils.at

Ab einem Einkaufswert von Euro 500,- erhalten Sie kostenlos 100 kg Fliesenkleber, CAD-Planung, Lieferung mit unserem LKW direkt auf die Baustelle. In unserem großen, familienfreundlichen Schauraum erwarten Sie tausend Fliesenträume, so bunt wie das Leben! Gestalten u. Ausführen sind unsere Leidenschaften. ÖZ: Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr u. 14.30-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr u. nach Vereinbarung.



AIR 4 YOU – Tandemflüge
 6167 Neustift im Stubaital
 Bichlweg 11
 Mobil: 0664/34 20 343
 office@air4you.at
 www.air4you.at



Euro 20,- Erm. auf den Erw.- u. Euro 15,- Erm. auf den Kindertarif (-14 J.). Lebe deine Träume! Geflogen wird bei geeignetem Flugwetter, zu den ÖZ der Bahn 11er in Neustift.

LUZI – DAS DIGITALE KINDERQUIZ

Kids im Tiroler Volkskunstmuseum auf der Jagd nach Luzifer

Spürnasen und Ratenfüchse aufgepasst! In der Studiensammlung im Tiroler Volkskunstmuseum könnt ihr viele spannende Dinge entdecken und erleben! Seid ihr Meister im Fehlerfinden? Sucht ihr gerne nach Bildern von Tieren und Pflanzen? Dann begeben euch auf eigene Faust mit dem roten Laser des digitalen Kinderquiz auf die Spuren 37 kniffliger Fragen. Versucht auf eurer Reise durch das Museum, so viele Punkte wie möglich zu sammeln und werdet MuseumsexpertInnen. Auf euch wartet am Ende ein Überraschungsgeschenk! Das Kinderquiz ist ein Abenteuer für Groß und Klein und steht beim Besuch des Volkskunstmuseums gratis zur Verfügung.

KINDERQUIZ
für Kinder von
8 bis 12 Jahren

**TIROLER
VOLSKUNSTMUSEUM**
Universitätsstraße 2
6020 Innsbruck
täglich 9 - 17 Uhr

EINTRITTSPREIS:
Erwachsene: € 10,- (€ 7,- erm.)
Familien: € 20,-
Kinder und Jugendliche
bis 19 Jahre Eintritt frei

www.tiroler-landesmuseen.at



Foto: Wolfgang Lackner



wärmstens empfohlen

Öffnungszeiten:
Montag bis Sonntag 09.00 Uhr bis 23.00 Uhr
Freitag: Mondscheinbaden 09.00 Uhr bis 24.00 Uhr

www.aqua-dome.at

AQUA DOME | TIROL THERME LÄNGENFELD GmbH & Co KG
oberlängenfeld 140 | a-6444 längenfeld | tel: +43 5253 6400 | fax: +43 5253 6400 480
net: www.aqua-dome.at | mail: office@aquadome.at | www.facebook.com/tiroltherme

A colorful illustration for the book 'Netti's Feenwelten'. It features a young girl with brown hair and a white dress with a yellow sash, looking up at a fairy with long blonde hair and white wings. The fairy is holding a green plant. The background is a blue sky with pink flowers and a bee. A speech bubble from the fairy says 'Ich bin GELISE, die euch davon erzählt!'. The title 'Netti's Feenwelten' is written in a large, pink, cursive font. A red circular badge in the top right corner says 'Gewinne 1 von 10 Büchern aus „Netti's Welten“'. A yellow banner at the bottom contains text about a contest and book purchase promotion.

Netti's Feenwelten

Ich bin GELISE, die euch davon erzählt!

Gewinne 1 von 10 Büchern aus „Netti's Welten“

Gewinnfrage: Welche Haarfarbe hat die Fee Gelise?

Einsendeschluss per Postkarte bis 25.5.2014, Postkarte bitte an: Maria-Antoinette Probsdorfer, Nasse-reinerstraße 110, A-6580 St. Anton am Arlberg oder im Internet unter www.familienpass-tirol.at

Mit jedem Kauf eines Buches unterstützen Sie mit mir, die Kinder Krebshilfe Tirol/Vorarlberg und die Bruderschaft St. Christoph am Arlberg. Erhältlich über den Buchhandel und über Online-Buchhändler wie: amazon.de und libri.de

Zu bestellen bei www.nettiswelten.com
Oder per Telefon/Fax:
0 54 46/21 71
probsdorfer.netti@tele2.at



Olina Küchen Neustift
Wolfgang Danler
 6167 Neustift im Stubaital • Stubaitalstr. 85
 0 52 26/22 60, Fax DW 15
 olina.neustift@olina.com • www.olina.com

Sichern Sie sich eine Kühlschranksfüllung im Wert von Euro 100,- beim Kauf einer kompletten Küche mit Geräten! Nicht gültig für bereits bestehende Aufträge! Mein Leben. Meine Küche.

Mein Leben. Meine Küche.



TOM TAILOR

Tom Tailor FAMILY Store
 6410 Telfs
 Weißenbachstr. 9/IC 14 EG
 0 52 62/64 3 76

Tom Tailor Denim Store, 6410 Telfs, Weißenbachstr. 9/Top 15,
 Tel.: 0 52 62/64 5 30

Tom Tailor Store CYTA, 6176 Völs, Gießenweg 15, Tel.: 0512/30 33 58
 info@tom-tailor.at

10 % Erm. auf jeden Einkauf in jedem Geschäft (ausgen. Aktionen).



aus & raus Warenhandel
 Ges.m.b.H.
 6176 Völs, Cyta Völs
 Giesenweg 5
 0676/88 92 56 801

6410 Telfs, EK Telfspark, Michael-Seeber Str. 3, 0676/88 92 56 804
 6063 Neu Rum, Siemensstr. 43/Top 76, 0676/88 92 56 810
 office@ausundraus.at • www.ausundraus.at

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Anita's KINDERANIMATION
 Schminken + Organisieren
 Anita Hintringer
 6112 Wattens • Mesnerg. 2/2
 Mobil: 0664/26 66 821
 info@anita-kinderspazz.at
 www.anita-kinderspazz.at

5 % Erm. bei einer Buchung (egal ob Kindergeburtstag, Hochzeit, Familienfest, Firmenfeier sowie div. Events). Sie suchen ein „Rundum-Wohlfühl-Programm“ für Kinder? Zeitgerechte Anmeldung erwünscht.



Restaurant Maximilian
 6170 Zirl • Meilstr. 36
 0 52 38/51 5 54, Fax 0 52 38/51 5 52
 hotel@tyrolis.com
 www.tyrolis.cc

1 Kindereis kostenlos f. Kinder -12 J. (bei voller Konsumation d. Elternteils. Bitte vor Bestellung den Familienpass vorweisen). Im Restaurant Maximilian ist

f. die ganze Familie etwas dabei. Für unsere kleinen Gäste gibt es eine eigene Speisekarte. Nichtraucherbereich, große Sonnenterrasse. Unser Haus eignet sich auch perfekt f. Familienfeiern aller Art. Gutbürgerliche, traditionelle Tiroler Küche, kein Ruhetag, tägl. von 6.30-24.00 Uhr geöffnet. Warme Küche: 11.30-14.00 Uhr u. 18.00-22.00 Uhr.

W SP SZ K H

IMST



aus & raus Handels
 Ges.m.b.H.
 6460 Imst • Industriezone 41
 0676/88 92 56 803
 office@ausundraus.at
 www.ausundraus.at

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Autohaus Fischer GmbH & Co KG
 6460 Imst • Thomas-Walch-Str. 31
 0 54 12/66 2 62, Fax 0 54 12/66 0 70-17
 info@autohausfischer.at

Beim Kauf eines Neu- od. Gebrauchtwagens erhalten Sie 10 % Erm. auf das Zubehör!



SZ



Gartenwelt Oppl
 6460 Imst
 Industriezone 32a (hinter FMZ Imst)
 0 54 12/66 0 62, Fax DW 66
 info@oppl.at • www.oppl.at
 Blumen Oppl, 6460 Imst, Industriezone 32,
 0 54 12/66 0 62-2

3 % Erm. auf jeden Bareinkauf (ausgen. Aktionsartikel.

Erm. nicht kombinierbar mit anderen Aktionen). Auf 10.000 m² Fläche finden Sie in der Gartenwelt Oppl das größte Sortiment an Beet- u. Balkonpflanzen, Freilandpflanzen sowie alles zur Verschönerung von Haus u. Garten wie z.B.: Zimmerpflanzen, Blumen, Töpfe, Keramik u. Glas, Samenpackungen, Teich- u. Schwimmteichzubehör, Natursteine aus aller Welt, Dekokies usw.!



LernQuadrat Imst
 6460 Imst
 Dr.-Carl-Pfeiffenberger-Str. 14/1/8
 0 54 12/61 1 02
 imst@lernquadrat.at
 www.lernquadrat.at

50 % Erm. auf das erste Monat bei einer 6- od. 10-Monatsanmeldung. Nachhilfe in der Kleingruppe. LernQuadrat über 70 x in Österreich. Jedes Alter. Alle Fächer. Individuelle Betreuung in kleinen Gruppen od. als Einzeltraining. Motivation. Lernhilfe. Schulerfolg. Vorteil auch gültig bei LernQuadrat Innsbruck, 6020 Innsbruck, Maria Theresien Str. 6, Tel: 0 512/57 93 33, E-Mail: innsbruck@lernquadrat.at, www.lernquadrat.at



Restaurant Pizzeria Vabene
 6460 Imst • Langg. 78c
 0 54 12/61 7 55
 nafizc-bjk@hotmail.com

Bei voller Konsumation d. Familie erhalten Sie eine kleine Pizza od. Kindergerichte 50 % erm.! In unserem Restaurant können Sie auf der Terrasse sitzen u. unseren familienfreundlichen Service genießen. Mo Ruhetag (außer Feiertage).

W SZ SP K H



Gemeindeamt Jerzens
 Naturparkgemeinde
 6474 Jerzens 220
 0 54 14/87 3 36
 gemeinde@jerzens.tirol.gv.at
 http://jerzens.tirol.gv.at

Jerzens – ein Bergdorf im Pitztal, eingebettet in eine einzigartige Hochgebirgskulisse! Die Zirbe – Grenzgängerin mit Talenten. Erlebnisausstellung im Gemeindezentrum Jerzens (tägl. 9.00-18.00 Uhr geöffnet). Die Ausstellung entführt die Besucher in die faszinierende Welt der Zirbe. Jeder Lebensabschnitt dieses Baumes bringt spannende Details. Die Ausstellung erzählt aber auch von den Talenten der Zirbe als Nutzholz u. im 3D-Kino beeindruckt sie in der 3. Dimension!

SP



Gemeinde Karres
 6462 Karres 91
 0 54 12/66 1 86, Fax DW 4
 gemeinde@karres.tirol.gv.at
 www.karres.tirol.gv.at

Erholungsdorf in ruhiger u. extrem sonniger Lage. Zahlreiche Wanderwege mit beliebten Ausflugszielen wie z.B. Karrer Alm (1.640 m) u. dem Hausberg Tschirgant (2.372 m) mit Rundum-Panorama, Klettergarten, Radwanderweg, Jakobsweg, Sportplatz, Kinderspielplätze, Schießstände, Pfarrkirche zum Hl. Stephanus, St. Michaelskapelle, Bildungshaus der Stefanus-Gemeinschaft Tirol.

SP



Gutmann
 Tankstelle Ötztaler Höhe
 6430 Ötztal Bahnhof
 Ambergstr. 40
 050/22 77-64 30
 www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Tumpen, 6441 Tumpen, Tel.: 050/22 77-64 41 u. Gutmann Tankstelle Imst, Langgasse 91a, Tel.: 0 54 12/62 7 30.

Familien-Kurzurlaub mit Piratenfeeling für kleine und große Wasserratten

Familien-Hit!

- 3 Tage / 2 Nächte mit Frühstück in der gewünschten Kategorie im Familienzimmer für zwei Erwachsene mit ein oder zwei Kindern bis 14,9 Jahre
- 2 Familien-Eintritte in den Wasserpark „Aquapulco – die Piratenwelt“ (9 bis 22 Uhr)
- Vitalwelt-Gästekarte mit zahlreichen Ermäßigungen für Ausflugsziele in der Region (zB. für den Zoo und Aquazoo Schmiding)
- 50 % auf den Eurothemenpass beim Ersteintritt von Mo. bis Fr.
- Kinder unter 6 Jahre erhalten 16 Euro Ermäßigung auf den Angebotspreis



Österreichs beliebtester Wasserpark „Aquapulco“ lockt als **einzigartige Piratenwelt!**

Piratenbucht mit aufregenden Musik-, Wasser-, Licht- und Feuershows, fünf Megarutschen, das erste 5D-Kino der Welt, Baby-Bay mit Baby-Insel, Stillkojen und Baby-Kombüse, u.v.m.



pro Familie inkl. Frühstück in einem ***Hotel ab € 301,50 im ****Parkhotel Stroissmüller ab € 434,00

zzgl. Tourismusabgabe. Anreise täglich möglich. Gerne können Sie Ihren Aufenthalt verlängern.

ab **€251,50**
 pro Familie in einer Pension inkl. Frühstück

Weitere Vitalwelt-Ausflugsziele:



Tourismusinfo Vitalwelt Bad Schallerbach

4701 Bad Schallerbach - Promenade 2
 e-mail info@vitalwelt.at



Finde uns auf Facebook
 Telefon +43 (0) 72 49 / 42 071 - 0
 Telefax +43 (0) 72 49 / 42 071 - 13

Dreier/rel



WIR MACHEN IHNEN NOCHMALS EIN „ANGENEHM WARMES JUBILÄUMSGESCHENK“ ZUM ABSOLUTEN SONDERPREIS:

VERLÄNGERUNG DER AKTION AUFGRUND DES GROSSEN ERFOLGES!

Wir dürfen Ihnen in diesem Zusammenhang gemeinsam mit der Firma BTW Schwitzkabinen, welche sich seit 15 Jahren mit der Entwicklung und dem Verkauf von qualitativ hochwertigen Infrarotkabinen zum Gesundheitsexperten entwickelt hat, dieses Angebot machen.

BTW Schwitzkabinen stehen für unbedenkliche Tiefenwärme, welche ohne großen Aufwand in den eigenen vier Wänden genutzt werden können.

Diese Jubiläumskabinen werden zu Ihnen nach Hause geliefert und montiert. Zusätzlich erhalten Sie eine umfangreiche Einschulung von unserem Spezialisten.

schwitzkabinen.at

Nur für Tiroler Familienpass Inhaber:

15 INFRAROT-KABINEN ZUM 1/2 PREIS



- über 18.000 zufriedene BIW Kunden - seit 1998
- Infrarot - Tiefenwärme:
 - regt Fettstoffwechsel und Verdauung an
 - wirkt effektiv bei Müdigkeit und Leistungsabfall
 - stärkt das Immunsystem (Grippe, Erkältungen...)
 - lindert Rheuma- und Gelenkschmerzen
- schnelle Aufheizzeit = energiesparend
- doppelwandig aus kanadischer Zeder
- mit Original Tiefenwärmestrahlern GW, Komfortbedienung, 2 Lautsprecher und orthopädischer Rückenlehne
- inklusive Lieferung, Montage, Einschulung und 5 Jahre Garantie

für 2 Personen - je statt € 4.000,-

nur € 2.000,-

Unverbindlich Prospekt anfordern - Hr. Lindner - 0664/40 36 548

TIROLER FAMILIENPASS GUTSCHEIN FÜR DIE 2. HÄLFTE IHRER SCHWITZKABINE

- * 50 % Ersparnis für die ersten 15 Kabinen
- * Jubiläumspreis mit € 2000,- inkl. aller Kosten!
- * Gutschein und weitere Info einfach direkt unter 0664/4036548 anfordern
- * Liefertermin erfolgt umgehend nach Vereinbarung
- * Größere Kabinen auf Anfrage zum Sonderpreis



bergwärts – dein radgeschäft
Andi Zangerl
 6421 Rietz • Bundesstr. 4
 0 52 62/68 6 76
 info@bergwaerts.at
 www.bergwaerts.at



10 % Erm. auf alles was zwei Räder hat u. dich beim sicheren Radln unterstützt: Radservice, Helm, Kleidung uvm.! 5 % Erm. auf Kinderanhänger (ausgen. bereits red. Ware)! ÖZ: Di-Do 9.00-12.00 u. 14.30-18.30 Uhr, Fr 9.00-18.30 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr. Achtung: Winteröffnungszeiten! Siehe Homepage! 24-Stunden-Service an unserem Schlauchautomat u. kostenlose Luft bis 8 bar. Radservice, Elektroräder, Kindersitz- u. Kinderanhänger, Zubehör, Nahrung. *E-BIKE Testtag am Sa, 26.4.2014 *Kinderfest am 29.3.2014.



Gemeinde Tarrenz
 6464 Tarrenz
 Hauptstr. 14
 0 54 12/63 3 52, Fax DW 75
 gemeinde@tarrenz.tirol.gv.at
 www.tarrenz.at



Naherholungsgebiet Gurgltal – Kneippanlage – Radweg – Spielplatz Hexengart'l – Heimatmuseum – Waldarena – Klettergarten Walchenbach – Knappenwelt + Heilerin vom Gurgltal – Boulderhalle.



Gemeinde Wenns
Museum im Stammerhaus
 6473 Wenns • Georg-Matthäus-Vischer-Pl. 30
 Gemeinde: 0 54 14/87 2 14, Fax DW 18
 Kontakt: Hr. Christian Neururer, 0699/10 96 67 04
 stammerhaus@gmail.com
 www.pitztal.com/de/daspitztal/museum_stammerhaus
 facebook.com/MuseumStammerhausWenns



Die Krippenausstellung besticht durch ihre Einzigartigkeit u. Vielfalt. Die Atmosphäre in den gewölbartigen Räumlichkeiten an sich ist schon sehr beeindruckend. Die Krippen werden perfekt in unterschiedlichen Arrangements präsentiert. Als Besucher kann man dadurch vollständig in diese Welt eintauchen u. sowohl die Krippen als auch Hintergründe u. Dekoration derselben entsprechend genießen. Man hat im Stammerhaus die Möglichkeit, die wohl ältesten u. schönsten Krippen Tirols – wenn nicht sogar weltweit – zu bestaunen. Ein weiteres besonderes Highlight, das im Museum ausgestellt wird, ist die alte Schützenfahne aus Wenns, die durch die Geschichte – vor allem durch diverse Kriege – gezeichnet ist. ÖZ auf unserer Homepage u. auf Facebook.



KUFSTEIN



aus & raus Warenhandels
 Ges.m.b.H.
 6330 Kufstein
 Salurner Str. 59
 Mobil: 0676/88 92 56 808
 office@ausundraus.at
 www.ausundraus.at

6300 Wörgl, Innsbruckerstr. 108, Tel. 0676/88 92 56 806
 6230 Brixlegg, Niederfeldweg 9F+9E, Tel. 0676/88 92 56 812

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



BURGER KING
 Kufstein / Wörgl / 2x Innsbruck
 6330 Kufstein • Salurnerstr. 29
 0 53 72/20 7 70
 Bei jeder Bestellung gibt es 10 % Erm.!
 Gültig auch bei BURGER KING Innsbruckerstr. 99
 in 6300 Wörgl (Tel.: 0 53 32/21 9 90).

BURGER KING Eduard-Bodem-G. 2 in 6020 Innsbruck (Tel.: 0512/40 40 100).
 BURGER KING Südtiroler Platz 14-16 in 6020 Innsbruck (Tel.: 0512/57 51 43).



Tom Tailor Denim Store
 6330 Kufstein
 Feldg. 1
 0 53 72/64 0 65
 info@tom-tailor.at

Tom Tailor Store, 6330 Kufstein, Gewerbehof 1, Tel.: 0 53 72/62 4 85
Tom Tailor KIDS Store, 6300 Wörgl, Bahnhofstr. 42, Tel.: 0 53 32/77 1 72
Tom Tailor Denim Store, 6300 Wörgl, Bahnhofstr. 42, Tel.: 0 53 32/77 4 57
Tom Tailor Store, 6300 Wörgl, Bahnhofstr. 24, Tel.: 0 53 32/70 9 57

10 % Erm. auf jeden Einkauf in jedem Geschäft (ausgen. Aktionen).



Gutmann Tankstelle Kirchbichl
 6322 Kirchbichl
 Lofererstr. 28
 0 53 32/73 7 72
 www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken!

LANDECK



aus & raus Warenhandels
 Ges.m.b.H.
 6500 Landeck • Flirstr. 23
 0676/88 92 56 809
 office@ausundraus.at
 www.ausundraus.at

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Landecker Frischemarkt
Das Einkaufserlebnis
 in der Malserstraße • 6500 Landeck
 0 54 42/62 8 76
 info@landeckerfrischemarkt.at
 www.landeckerfrischemarkt.com

An den gekennzeichneten Ständen erhalten Sie diverse Vorteile! Der Frischemarkt mit Produkten des tägl. Bedarfs: •Milchprodukte u. Käse •Speck u. Würste •Honig •Fisch, Geflügel •Obst, Gemüse •Brot u. Gebäck •Liköre u. Schnäpse •Naturprodukte •Filzwaren •Steine •Strickwaren •Teewaren •Aronia-Produkte. Jeden Freitag 10.00-17.00 Uhr.



Optik Weinseisen GmbH
Der Kinderbrillenspezialist in Landeck
 6500 Landeck • Malserstr. 51 • 0 54 42/63 8 62
 info@weinseisen-optik.at • www.weinseisen-optik.at
 www.facebook.com/weinseisenoptik

Kinderaugen sollten möglichst früh u. regelmäßig überprüft werden. Wenn Ihnen ungewöhnliche Veränderungen im Sehverhalten Ihres Kindes auffallen u. Sie nicht sicher sind, sollten Sie besser sofort einen Augenarzt aufsuchen u. die Sehfähigkeit Ihres Kindes prüfen lassen. Kinder mögen Brillen! Kinder gewöhnen sich meist sehr schnell an eine Brille – speziell Babys sind da noch sehr unkompliziert. Im Alter von 2-3 J. kann es schon schwieriger werden. Aber da können wir mit bunten Brillenfassungen Wunder wirken. Kinder lieben unsere Brille u. sind daher auch gerne bereit, sie zu tragen. Unsere Brillengläser für Kinder: •sicher u. haltbar aus Kunststoff •besonders leichte Gläser, damit sie nicht auf Nase u. Ohren drückt •kratzfest, um gute Sicht u. die Entwicklung eines gesunden Sehvermögens zu gewährleisten •100 % UV-Schutz.



Vujo-Sat
 6500 Landeck
 Bruggfeldstr. 2
 Tel. u. Fax: 0 54 42/66 9 89
 vujo@aon.at
 www.vujo-sat.at



5 % Erm. auf alle Waren außer Netzbetreiberprodukte.

Verkauf von Sat-Anlagen, Multimedia, Handys u. Haushaltgeräte aller Hersteller; Beratung durch fachmännisch ausgebildete Mitarbeiter; Servicewerkstätte – Reparatur aller Marken von Handys, Computer u. digitaler Receiver; Das Vujo-Sat Team freut sich auf euer Kommen!



Hotel-Café-Restaurant Troschana
Besitzer: Margit u. Martin Matt
 6572 Flirsch am Arlberg
 0 54 47/58 12, Fax DW 7
 info@hotel-troschana.at
 www.hotel-troschana.at



Bei voller Konsumation der Eltern erhalten Kinder -12 J. / 50 % Erm. auf unsere Kinderspeisen. Schöne Sonnenterrasse u. Kinderspielplatz vorhanden.

W SP SZ K H



Bergbahnen Silvretta Galtür
 6563 Galtür
 0 54 43/83 44, Fax DW 10
 info@bergbahnen-galtuer.at
 www.silvapark.at



Familientageskarten: Familie, bestehend aus 2 Eltern + 2 Kindern (unter 19 J.): Euro 68,50. Alle weiteren Kinder fahren frei! Alle Tiroler fahren zum Einheimischen-Tarif. „Erlebe den Berg“ heißt es in Galtür. Egal ob Skifahrer, Boarder, Freestyler oder Freerider, egal, ob du erst damit beginnst, den Schnee so richtig kennen zu lernen oder vielleicht schon wie ein richtiger Profi auf den Brettern stehst – bei uns im Silvapark erlebt die ganze Familie, je nach Alter u. Können, in sechs Sektoren Skitage mit hohem Funfaktor.

W SP K H



Gemeinde Nauders
 6543 Nauders
 0 54 73/87 2 13, Fax 0 54 73/87 5 21
 gemeinde@nauders.tirol.gv.at
 www.nauders.tirol.gv.at



Kinder -14 J. in Begleitung der Eltern kostenloser Eintritt in die Museen. Schloss Naudersberg, Festung, Altfinsternünz, Rad- u. Wanderwege, Volleyballplatz bei der Bergkastelbahn, gr. Familiengrill-Platz (Mösle), Lauf-, Mountainbike- u. Nordicwalking Strecken, Dorf- u.

Kräuterwanderungen lt. Programm kostenlos, Familien-Fischen – Kinder 50 % Erm. auf den Erwachsenentarif! Waalwanderweg Nauders, Schwarzer See – Naturteich Mösle, Erlebniswelt Goldwasser am Bergkastl.

SP



Frisura Haarstudio Gerhard
 Bahnhofstr. 165
 6574 Pettneu
 0 54 48/85 49
 office@frisura.at
 www.frisura.at



10 % Erm. für Kinder -14 J.! ÖZ: Di, Mi, Do 9.00-18.00 Uhr, Fr 9.00-19.00 Uhr, Sa 9.00-17.00 Uhr.

SZ



Gutmann Tankstelle Prutz
 6522 Prutz
 Gewerbestr. 2
 050/22 77-65 22
 www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken!



Hotel Dorfwirt Lenz
 Fam. Lenz
 6553 See im Paznauntal
 0 54 41/85 5 09, Fax 0 54 41/85 5 07
 info@hotel-lenz.at
 www.hotel-lenz.at



1 Kaffee beim Dorfwirt Lenz od. bei der Tankstelle (auch zum Mitnehmen) kostenlos! • gutbürgerliche Küche • ganztägig warme Küche • große Sonnenterrasse.

W SP SZ K H

fahrtechnik
 ÖAMTC

**aktiv trainieren
 besser fahren**

PKW Training • Motorrad Training • Mehrphasen Training
 Nutzfahrzeug Training (GWB) • Personal Coaching
 Events für Firmen (Seminarräume) • Restaurant FAHR.PAUSE mit schöner Terrasse

Unbegrenzt mobile Freiheit genießen

Es geht los! Egal auf wie vielen Rädern Sie unterwegs sein wollen:
 Wir machen Sie zu einem aktiven, sicheren und souveränen Fahrer.
 Jetzt buchen unter www.oeamtc.at/fahrtechnik oder
 im ÖAMTC Fahrtechnik Zentrum Innsbruck, Telefon 0512/379 502.

Für aktives Fahren

LIENZ



aus & raus Warenhandels Ges.m.b.H.
9900 Lienz • Hauptstr. 15,
City-Center 1.OG.07
0676/88 92 56 807, Fax 0 48 52/72 9 23

office@ausundraus.at • www.ausundraus.at

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Goller Schuhe
9900 Lienz • Mucharg. 19
0 48 52/71 8 90
gollerschuhe@aon.at

10 % Erm. auf alle Kinderschuhe der Marken

Primigi, Geox, Skechers, Superfit & andere.



Gutmann Tankstelle Lienz
9900 Lienz
Tirolerstr. 17b
0 48 52/63 4 28
www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken!



Osttiroler Kinderbetreuungs Zentrum
9900 Lienz
Adolf Purtscher-Str. 6
0 48 52/68 4 18, Fax DW 4

osttiroler_kinderbetreuungszenrum@utanet.at • www.ok-zentrum.at

3 Betreuungsstunden kostenlos! Qualitätsbewusste, flächendeckende Kinderbetreuung in Osttirol. Zweigstellen in Lienz, Nussdorf-Debant, Matrei, Sillian, Kals. Angebote: Kinderkrippen, Kindergruppen, Schülerhort, Spielgruppe, Abholdienst, Betriebskinderkrippe f. BKH und Bezirksamtsheim Lienz. ÖZ: Mo-Sa 6.30-19.30 Uhr.

W SP SZ K H



Schloss Bruck
Museum der Stadt Lienz
9900 Lienz • Schlossberg 1
0 48 52/62 5 80, Fax DW 4
museum@stadt-lienz.at
www.museum-schlossbruck.at

50 % Erm. am Tag deiner Wahl im Sept. 2014. Geöffnet: Mitte Mai-Ende Okt. 2014. Von Juli-Sept. ist jeder So ein „Familiensonntag“. Museumsbrunch auf der Schlossterrasse, familienfreundliche Ausstellungsrundgänge u. ab 14.00 Uhr tolle Workshops u. Malerwerkstatt. Lustige Geisternacht f. Kinder. Ausstellung: Albin-Egger-Lienz

W SP SZ K H



s'Gwandtl
Second Hand Shop u. Änderungsschneiderei
9900 Lienz • Europapl. 2
Naturladen: Europapl. 1
0 48 52/73 0 40, Fax DW 4
office@s-gwandtl.at • www.s-gwandtl.at

10 % Erm. auf alle Waren u. Dienstleistungen. Der Naturladen ist vor allem wegen seiner Holzspielwaren u. Geschenkartikel bei Groß u. Klein beliebt. Im Second-Hand-Shop gleich gegenüber gibt es von trendigen Einzelstücken bis zu gediegener Trachtenmode alles zu günstigen Preisen. In der Schneiderei machen wir textile Änderungen u. Auftragsarbeiten aller Art.

REUTE



aus & raus Warenhandels Ges.m.b.H.
6600 Reutte • Mühlestr. 3
0676/88 92 56 805
office@ausundraus.at
www.ausundraus.at

3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Gemeinde Elbigenalp
6652 Elbigenalp
0 56 34/62 10
gemeinde@elbigenalp.tirol.gv.at
www.elbigenalp.tirol.gv.at

Als Hauptort des Lechtals u. Schnitzerdorf bieten wir Ihnen: • Geierwalli Freilichtbühne • Geburtsort Geierwalli • Martinskapelle mit Totentanz von J. A. Falger. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

i

SP



Gutmann Tankstelle Höfen
6600 Höfen
Hauptstr. 20
050/22 77-66 00
www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Reutte, 6600 Reutte, Kreckelmoosstr. 5, Gutmann Tankstelle Ehrwald, 6632 Ehrwald, Schanz 1a, Tel.: 050/22 77-66 32 u. Gutmann Tankstelle Schattwald, 6677 Schattwald, Tannheimertal, Tel.: 050/22 77-66 77.



Gemeinde Lermoos
6631 Lermoos
0 56 73/23 15, Fax DW 4
gemeinde@lermoos.tirol.gv.at
www.lermoos.tirol.gv.at

Beliebter Sommer- u. Wintertourismusort nahe der Zugspitze. Großes Skigebiet für Anfänger u. Könner. Viele Wander- u. Mountainbikerouten zu den versch. Ausflugszielen, Almen usw.! Beheiztes Panorama-Freibad; 9-Loch-Golfanlage im Lermooser Moos; die Pfarrkirche zur Hl. Katharina zählt zu den schönsten Sakralbauten des 18. Jahrhunderts.

i

SP

SCHWAZ



Tom Tailor Denim Store
6130 Schwaz
Andreas Hoferstr. 10/Top 014
0 52 42/62 1 39
info@tom-tailor.at

Tom Tailor Store, 6130 Schwaz, Hermine Berghoferstr. 12, Tel.: 0 52 42/71 5 59
Tom Tailor Store, 6290 Mayrhofen, Hauptstr. 457/Top2, Tel.: 0 52 85/62 8 08
10 % Erm. auf jeden Einkauf in jedem Geschäft (ausgen. Aktionen).



aus & raus Warenhandels Ges.m.b.H.
6134 Vomp • An der Leiten 14
0676/88 92 56 802
office@ausundraus.at
www.ausundraus.at

6262 Schlitters, Bundesstr. 169, Tel.: 0676/88 92 56 811;
3 % Erm. auf unser gesamtes Sortiment sowie auf laufende Aktionen u. bereits reduzierte Ware (bei Vorlage des originalen Familienpasses).



Gutmann Tankstelle Vomp
6134 Vomp
Gewerbegebiet
050/22 77-61 34
www.gutmann.cc

Mit dem Familienpass vergünstigt tanken! Gültig auch bei: Gutmann Tankstelle Maurach, 6212 Maurach, Achenseestr. 70, Tel.: 050/22 77-62 12 u. Gutmann Tankstelle Kaltenbach, Gerlos Bundesstr. 169, Tel.: 0 52 83/22 92.



Reitstall Weererwirt
6114 Weer
Dorfstr. 5
0660/29 44 045

10 % Erm. auf den Reitunterricht (Dressur u. Springen, Ausritte, Ponyreiten, Pferdekutschen-/schlittenfahrten). Reitparadies im Herzen von Tirol! Rösslstube mit Kegelbahnen u. Minigolf. Reservierung der Rösslstube für jegliche Feiern mit Menüs nach Vereinbarung möglich. Kindergeburtstage mit Reiten, Kegeln etc., dabei nachmittags 50 % Erm. auf die Kegelbahnen. Tel. Reservierung erforderlich!

ÜBERREGIONAL

KÄRNTEN



Falkensteiner Hotels Katschberg Club Funimation** od. Hotel Cristallo******
 9863 Katschberghöhe
 0 47 34/319 DW 801 od. 802
 res.funimation@falkensteiner.com
 res.cristallo@falkensteiner.com
 www.katschberg.falkensteiner.com

10 % Erm. auf die regulären Zimmerpreise in der Sommersaison A und B sowie Wintersaison A. Falkensteiner Hotel Cristallo****: Das Familienhotel für Genießer am Katschberg! Im Sommer mit Vollpension PLUS und im Winter mit Vollpension. Skigenuss³ – direkt an den Skipisten, Wellness und Kulinarik vom Feinsten. Hier gibt es für die Kleinen sogar ein eigenes Kinder SPA! Falkensteiner Club Funimation Katschberg****: Der größte Familienclub der Alpen mit herausragendem Preis-Leistungs-Verhältnis und tollen Inklusiv-Leistungen wie Vollpension PLUS. Kleine ganz groß – in der Faly-Aqua-World und im 1.000 m² Faly-Land. •Freier Eintritt ins 2.000 m² Acquapura SPA •Kinderbetreuung So-Fr (ab 3 J.) •Babyausstattung •Skischule und Skiverleih im Hotel •Natürlich direkt neben den Skipisten und im Sommer mitten im Wandergebiet.



Sonnenhotels- und Resorts an Kärntens Seen
 Sonnenhotel Hafnersee, 9074 Keutschach
 Sonnenresort Ossiacher See, 9570 Ossiach
 Sonnenresort Malschacher See, 9560 Feldkirchen
 Sonnenresort Gerlitzen Alpe, 9521 Treffen
 Buchungshotline: +43 42 73/23 75
 zentralreservierung@sonnenresorts.at
 www.sonnenresorts.at

10 % Erm. auf Zimmer u. Appartements lt. Preisliste. TOP – Familienangebote, Kinder zw. 0-11,9 J./ 100 % Erm. u. -15,9 J. individuelle Erm.! All Inclusive Angebot in Malschach. Tolles Sport- u. Freizeitprogramm, privater Seezugang, Badestrände, „Gratis! Family-Service“ – Baby- u. Kinderausstattung vor Ort! Urlaubspaß f. die ganze Familie!

W SP SZ KH

OBERÖSTERREICH



Seepension „Steingerhof“ Familienurlaub im Mondseeland/Irrsee
 Fam. Dittlbacher – direkt am See
 4893 Zell am Moos • Am Irrsee 36
 0 62 34/82 88, Fax 0 62 34/72 1 22
 seepension.steingerhof@gmail.com
 www.steingerhof-dittlbacher.at

Unser Top-Pauschalangebot: 2 Erw. u. 2 Kinder -10 J. (DZ mit Zustellbetten): 5-Tageshit um Euro 431,- (statt Euro 451,-) inkl. HP. 7-Tageshit um Euro 579,- inkl. HP. Kinderfreundlicher, gemütlicher Gasthof am Irrsee (100 m zum See), angeschlossener Biobauernhof, hofeigene Produkte, Komfortzimmer mit Telefon und Kabel-TV, Sonnenterrasse, Badeplatz mit Liegestühlen, Ruderboot. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Weitere Angebote finden Sie im Internet.

SP KH



An alle Familien und Sportbegeisterte!

Besuchen Sie unsere Intersport Filiale in Vomp und freuen Sie sich über



*) Ausgenommen Flugblatt-Aktionen und 50%-Artikel.

Genießen Sie ein familiäres Ambiente und perfekten Service. Lassen Sie sich mittels Fuß- und Laufbandanalyse den perfekten Schuh zeigen u. freuen Sie sich auf zahlreiche Sportaktivitäten für Sie und Ihre Familie.

Das Intersport-Vomp-Team freut sich auf Ihr Kommen!

INTERSPORT

An der Leiten | 6134-Vomp
 Tel.:05242-62575 | Fax:05242-62575-6190
 www.intersport.at

ECHT VERFÜHRERISCH – SONNENPARADIES IM KARWENDEL

Willkommen im Sonnenparadies Christlum in der Tiroler Bergwelt! Einzigartiges Panorama, verführerische Pisten und Lebensfreude pur.

Nur eine Stunde von den Zentren München & Innsbruck entfernt, erwartet Sie auf der Christlum Schneesicherheit von November – April. Mit gratis Parkplätzen direkt am Lift und hochmodernen Liftanlagen sind Sie jetzt noch schneller auf der Piste!



GEWINNSPIEL VON DEZEMBER/JÄNNER

Hochalm lifte Christlum verlost 2 x 3 Tagesgutscheine und 1 x 4 Tagesgutscheine an Familienpassinhaber

Aus den zahlreichen Teilnehmern wurden folgende Familienpassinhaber gezogen und schriftlich vom Fachbereich Familie des Landes Tirol informiert:
 Familie Hannes Dreier, Dorf 28a, 6262 Schlitters
 Familie Kerstin Lechner, Mooswinkl 55, 6134 Vomp
 Familie Priska Weiss, Lenerweg 8, 6067 Absam

Hochalm lifte Christlum GmbH | 6215 Achenkirch 115 a | Tirol, Austria
 info@christlum.at | www.christlum.at | Tel. +43 -(0)5246 - 6300

STEIERMARK



Therme Loipersdorf
Loslassen. Erleben. Stärken.
 Thermalquelle Loipersdorf GmbH & Co KG
 8282 Loipersdorf 152
 0 33 82/82 04-0
 info@therme.at • www.therme.at

Für alle auf dem Familienpass eingetragenen Kinder gibt es folgende Erm.: Tageseintritt Kind (6-16 J.) Euro 5,- Erm.; Tageseintritt Kind (3-5 J.) Euro 2,50 Erm.; Abendeintritt Kind (6-16 J.) Euro 3,- Erm.; Abendeintritt Kind (3-5 J.) Euro 1,- Erm. (vorbehaltlich Preis / Aktionsänderungen). In der Lebenstherme heißt es: loslassen, erleben u. stärken für die ganze Familie. Während Alpha-Sphäre, Salzgrotte, Thermenlagune u. Sonnensauna zum Erholen einladen, überzeugen Sport- u. Spielbecken sowie der Fun Park mit fünf spektakulären Rutschen erlebnishungrige Thermengäste. Unter anderen Adrenalin-Garanten findet man hier eine Rutsche, die es weltweit ausschließlich in Loipersdorf gibt! Auch der Indoor-Wasserspielpark, das Kletterparadies aus Holz, ist weltweit einzigartig – der Baby Beach lädt die ganz Kleinen zum Herumtollen ein. Im großzügigen Freibereich mit Acapulcobecken, Sprungturm u. Acapulcobar kommt in der warmen Jahreszeit Urlaubsfeeling auf!

VORARLBERG



3Täler Ländlepass –
Die neue Saisonkarte Vorarlbergs
 6767 Warth • HNr. 51
 0 55 83/36 01-0 • www.3taeler.at

41 Skigebiete vom Bodensee bis zum Piz Buin. Skispaß pur auf über 630 km Pisten im Bregenzerwald, Großes Walsertal, Lechtal, Rheintal sowie wie neu seit Dez. 2013 mit Sonnenkopf, Golm, Gargellen, Silvretta-Bielerhöhe sowie der Möglichkeit der ermäßigten SkiArbreg Wechseltageskarten. Alle Infos unter www.3taeler.at

W SP SZ K H B

ÖSTERREICH



JUFA Gästehäuser
mehr als 50x in den schönsten Regionen im Herzen Europas
Service/Information/Buchungen:
 05/70 83, Fax DW 199
 bookingcenter@jufa.eu • www.jufa.eu/familienpass

10 % Erm. auf die exklusiven Angebote/Packages unter www.jufa.eu/familienpass. Genießen Sie u. Ihre Familie die schönste Zeit des Jahres zu speziellen Familienpasskonditionen. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar, nicht für Gruppen. Bitte buchen Sie nur direkt über das Booking Center unter der oben angeführten Telefonnummer u. nennen Sie uns das Stichwort „Familienpass/Familienkarte“. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

W SP SZ K H B

DEUTSCHLAND



WEKO Wohnen Rosenheim
 GmbH & Co KG
 83026 Rosenheim
 Am Gittersbach 1
 0049/80 31/900-0
 info@weko.com
 www.weko.com

5 % Erm. auf Ihren Einkauf*. Zusätzlich bis zu 3 % Bonus mit der WEKOCARD! In über 49 Fachabteilungen auf 30.000 m² finden Sie alles, was Sie suchen! Ob Sie nun Ihr Zuhause neu einrichten od. einfach nur gut essen gehen wollen. Bei WEKO sind Sie immer an der richtigen Adresse. (*Ausgen. bereits reduzierte Ware sowie Produkte von witnova, Bora, TEAM 7, ESPRIT, hülsta, göhring, Musterring, brühl, moll, JOOP, Miele, Schöner Wohnen, TFK, ROLF BENZ, now by hülsta, Cybex, Collection C sowie Geschenkgutscheine u. Bücher).






2 FÜR 1 GUTSCHEIN

2 für 1 gültig für: Madame Tussauds Wien, Lido di Jesolo SEA LIFE Aquarium, Gardaland SEA LIFE Aquarium, Gardaland Park und LEGOLAND® Deutschland Resort. In Begleitung eines an der Kassa vor Ort voll zahlenden Erwachsenen erhält pro Gutschein eine Person eine kostenlose 1-Tageskarte für den gleichen Tag.

So geht's: Original Gutschein unaufgefordert beim Erwerb der Eintrittskarten an der Kassa abgeben und den Familienpass / die Familienkarte vorweisen. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen, Jahreskarten, Gruppentarifen oder Schulklassen, Onlinetickets oder Übernachtungspauschalen. Keine Rückerstattung oder Barauszahlung. Weiterverkauf nicht gestattet. Bitte Öffnungszeiten und Einlasskonditionen beachten. **Gültig bis zum 31.12.2014.**

Weitere Informationen unter:
 madametussauds.com/wien
 visit-sealife.com
 LEGOLAND.de
 gardaland.it



1490203



©2014 The LEGO Group.

GEWINNSPIEL VON JULI 2013

Schloss Tratzberg verlost 1 Tratzberger Kindergeburtstag und 5 Familiengutscheine für Eintritt mit Führung durch Schloss Tratzberg

Aus den zahlreichen Teilnehmern wurden folgende Familienpassinhaber gezogen und schriftlich vom Fachbereich Familie des Landes Tirol informiert:

1. Preis: 1 Tratzberger Kindergeburtstag:
 Familie Sandra Wegscheider, 6264 Fügenberg

Familiengutscheine für Eintritt mit Führung durch Schloss Tratzberg haben gewonnen:

1. Familie Vladimira Dubravova, 6344 Walchsee
2. Familie Elisabeth Haidegger, 6157 Oberberg
3. Familie Gabriele Holas, 6322 Kirchbichl
4. Familie Renate Laner, 6133 Weerberg
5. Familie Anna Orgler, 6130 Schwaz

-10 %
für alle Familienpassbesitzer
für Eintritt mit Führung
durch Schloss Tratzberg



Kaiser, Ritter und andere aristokratische Vorbesitzer Tratzbergs führen „persönlich“ mittels eines faszinierenden Hörspiels durch das original möblierte, über 500 Jahre alte Renaissance-Schloss. Kinder entdecken das Schloss und die Ritterzeit mittels einer spannenden Märchenführung zeitgleich mit ihren Eltern.

Zu erleben von Ende März bis Anfang November, täglich Führungen von 10 - 16 Uhr, Juli und August: letzte Schlossführung um 17:00 Uhr.

Schloss Tratzberg | 6200 Jenbach | Tel.: +43 (0) 5242/63566
 info@schloss-tratzberg.at | www.schloss-tratzberg.at



unfallchirurgie therapie lifestyle



 sportclinic imst



 sportclinic sölden



 sportclinic zillertal



 rehaclinic imst



 reha aquadome

www.medalp.com

FAMILIEN KONTO

Rundum gut beraten
mit den speziellen
Angeboten für Eltern
und ihre Kinder.

Unsere Landesbank.



**Tiroler Familienpass
schon in der Tasche?
Das Familienkonto
gibt's jetzt im ersten
Jahr gratis* dazu.**



HYPO TIROL BANK

www.hypotiro.com

* Das Angebot gilt für Besitzer des Tiroler Familienpasses - bis zum 19. Geburtstag des jüngsten Kindes. Das Familienkonto ist für Neukunden im ersten Jahr kostenlos. Als Neukunde gilt, wer kein Girokonto bei der Hypo Tirol Bank hat. Nach Ablauf des ersten Jahres erfolgt eine Umstellung auf ein kostenpflichtiges Familienkonto gemäß gültigem Preis- und Leistungsverzeichnis. Der Inhalt stellt weder nach österreichischem noch ausländischem Recht eine Einladung zur Anbotsstellung zum Kauf oder Verkauf dar, sondern dient ausschließlich der Information. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.